

# MANIFESTE-2012

## L'ACADÉMIE

Du 16 juin au 1<sup>er</sup> juillet

Cahier des compositeurs et interprètes

## THE ACADEMY

June 16 - July 1

Academy Yearbook

## SOMMAIRE / CONTENTS

L'académie / The Academy .....	3
Les ateliers de composition / Composition Workshops .....	4
Biographies / Biographies .....	6
Compositeurs enseignants / Guest Composers .....	6
Ensembles / Ensembles .....	8
Compagnie de danse / Dance Company .....	12
Compositeurs stagiaires de l'atelier Ensemble intercontemporain / Student Composers in the Ensemble intercontemporain Workshop.....	13
Compositeurs stagiaires de la session Orchestre Philharmonique de Radio France / Student Composers in the Orchestre Philharmonique de Radio France Session .....	16
Compositeurs stagiaires de l'atelier In Vivo Danse / Student Composers in the In Vivo Danse Workshop .....	17
Compositeurs stagiaires de l'atelier Quatuor Arditti / Student Composers in the Arditti Quartet Workshop .....	19
Compositeurs stagiaires de l'atelier Les Cris de Paris / Student Composers in the Les Cris de Paris Workshop .....	22
Compositeurs stagiaires de l'atelier nouvelles technologies / Student Composers in the New Technologies Workshop .....	24
Les master classes d'interprétation / Master Classes .....	28
Biographies / Biographies .....	30
Direction / Direction .....	30
Interprètes stagiaires de la master class violoncelle Pierre Strauch / Student Performers in Pierre Strauch's Cello Master Class .....	33
Interprètes stagiaires de la master class Quatuor Arditti / Student Performers in Arditti Quartet's Master Class .....	34
Interprètes stagiaires de la master class piano Pierre-Laurent Aimard / Student Performers in Pierre-Laurent Aimard's Piano Master Class .....	36
Interprètes stagiaires de la master class piano Sébastien Vichard / Student Performers in Sébastien Vichard's Piano Master Class .....	38
Interprètes stagiaires de la master class chant Christiane Oelze / Student Performers in Christiane Oelze's Voice Master Class .....	41
Interprètes stagiaires de la master class musique mixte Andrew Gerzso / Student Performers in Andrew Gerzso's Mixed Music Master Class .....	44
Interprètes stagiaires de la master class interprétation et direction Thomas Adès / Student Performers in Thomas Adès's Interpretation and Conducting Master Class.....	47
L'équipe des réalisateurs en informatique musicale / The Computer Music Design Team .....	49
Réalisateur en informatique musicale chargés de l'enseignement (RIMCE) / Computer Music Designers, Teachers.....	49
Réalisateur en informatique musicale / Computer Music Designers .....	52
Les partenaires / Partners .....	56

## L'ACADÉMIE

**Du 16 juin au 1<sup>er</sup> juillet**

**Philippe Manoury, Luca Francesconi, Thierry De Mey et Mauro Lanza** (composition)

**Thomas Adès** (direction)

**Thomas Hauert** (chorégraphie, danse)

**Ensemble intercontemporain, Quatuor Arditti, Les Cris de Paris,  
Orchestre Philharmonique de Radio France**

**ZOO/Thomas Hauert** (danse)

**Pierre-Laurent Aimard, Sébastien Vichard** (piano)

**Christiane Oelze** (voix), **Pierre Strauch** (violoncelle)

**Les interprètes du DAI** (diplôme d'artiste interprète) **du Conservatoire national  
supérieur de musique et de danse de Paris**

**Internationale Ensemble Modern Akademie**

Présents sur trois sites à Paris, au CENTQUATRE, à l'Ircam et au Centre Pompidou, les artistes de l'académie dirigent des ateliers de composition, un groupe de recherche danse et musique électronique ainsi que des master classes à destination de jeunes musiciens venus du monde entier pour travailler avec des professionnels de premier plan. Deux semaines d'intenses activités dont le public peut vivre, en accès libre, les sorties d'ateliers.

## THE ACADEMY

**June 16 - July 1**

**Philippe Manoury, Luca Francesconi, Thierry De Mey, and Mauro Lanza** (composition)

**Thomas Adès** (conducting)

**Thomas Hauert** (choreography, dance)

**Ensemble intercontemporain, Quatuor Arditti, Les Cris de Paris,  
Orchestre Philharmonique de Radio France**

**ZOO/Thomas Hauert** (dance)

**Pierre-Laurent Aimard, Sébastien Vichard** (piano)

**Christiane Oelze** (voice), **Pierre Strauch** (cello)

**The performers from the DAI Program at the Conservatoire national supérieur de  
musique et de danse de Paris** (students in the Artist Performer Diploma Program)

**Internationale Ensemble Modern Akademie**

Held simultaneously in three Parisian venues – the CENTQUATRE, IRCAM, and the Centre Pompidou – the Academy's artists will lead workshops on composition, a research group on dance and electronic music, and master classes for young performers who have come from the four corners of the globe to work with today's leading professionals. Two intensive weeks of activities that can be seen by the general public during performances at the end of each workshop. Access to these performances is free of charge.

## LES ATELIERS DE COMPOSITION

**Pendant les ateliers de composition, les compositeurs stagiaires bénéficient de trois sessions de travail chacun et des conseils de l'un des quatre compositeurs enseignants. Le stagiaire a ainsi, entre deux sessions, la possibilité de revoir sa partition. Lors de la troisième session, les œuvres des stagiaires sont enregistrées.**

À l'issue des ateliers, quatre concerts présentent les œuvres sélectionnées :

### **Créations de l'atelier de composition pour ensemble instrumental**

Jeudi 28 juin, 20h30

CENTQUATRE, salle 400

Ensemble intercontemporain, direction Pascal Rophé

Coproduction Ircam-Centre Pompidou, Ensemble intercontemporain - ensemble associé de l'académie.

L'Ircam est partenaire du CENTQUATRE-Paris pour l'accueil de projets d'expérimentation autour du spectacle vivant.

### **In Vivo Danse - créations de l'atelier de composition électronique pour pièce chorégraphique**

Vendredi 29 juin, 21h

Centre Pompidou, Grande salle

ZOO/Thomas Hauert et Thierry De Mey

Encadrement pédagogique Ircam: Emmanuel Jourdan, Jean Lochard

Coproduction Ircam/Les Spectacles vivants-Centre Pompidou, Charleroi Danse, Compagnie ZOO. En partenariat avec le Cnsm dp (étudiants du DAI, diplôme d'artiste interprète). Avec le soutien de la SACD.

### **Créations de l'atelier de composition pour quatuor à cordes**

Samedi 30 juin, 21h

Ircam, Espace de projection

Quatuor Arditti

Encadrement pédagogique Ircam: Éric Daubresse

Production Ircam-Centre Pompidou. Avec le soutien du réseau ULYSSES, un réseau européen pour la promotion des jeunes compositeurs. Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.

### **Créations de l'atelier de composition pour chœur d'hommes à douze voix**

Dimanche 1<sup>er</sup> juillet, 18h

CENTQUATRE, salle 400

Les Cris de Paris, direction Geoffroy Jourdain

Encadrement pédagogique Ircam: Grégoire Lorieux

Production Ircam-Centre Pompidou. Avec le soutien du projet DE.MO./Movin'up, de la Sacem (bourses d'étude aux jeunes compositeurs du Coursus 2) et du réseau ULYSSES, un réseau européen pour la promotion des jeunes compositeurs. Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.

En parallèle, deux ateliers sont menés sans donner lieu à une représentation publique :

### **Session Orchestre Philharmonique de Radio France**

Lundi 25 juin, de 10h à 16h30

### **Atelier nouvelles technologies**

Du 18 au 30 juin

## COMPOSITION WORKSHOPS

The composition workshop consists of three work sessions for each student, individually guided by one of the four composer-professors. The student can work on their score between each work session. During the third session, the students' works will be recorded.

At the end of the workshops, four concerts will present the works selected:

### **Works from the Composition Workshop for Instrumental Ensemble**

Thursday, June 28, 8:30pm

CENTQUATRE, salle 400

Ensemble intercontemporain, conducted by Pascal Rophé

A coproduction by IRCAM-Centre Pompidou and the Ensemble intercontemporain - ensemble associated with the Academy. IRCAM and the CENTQUATRE are partners for experimental performance projects.

### **In Vivo Danse - Works from the Composition Workshop for Choreography**

Friday, June 29, 9pm

Centre Pompidou, Grande salle

ZOO/Thomas Hauert and Thierry De Mey

IRCAM Pedagogical Advisors: Emmanuel Jourdan, Jean Lochar

An IRCAM/Les Spectacles vivants-Centre Pompidou, Charleroi Danse, Compagnie ZOO coproduction in partnership with the Cnsmdp (students from the DAI). With the support of the SACD.

### **Works from the Composition Workshop for String Quartet**

Saturday, June 30, 9pm

IRCAM, Espace de projection

Quatuor Arditti

IRCAM Pedagogical Advisor: Éric Daubresse

An IRCAM-Centre Pompidou coproduction. With the support of the ULYSSES Network, a European network for young composers. This project has been funded with support from the European Commission.

### **Works from the Composition Workshop for 12-Voice Men's Choir**

Sunday, July 1, 6pm

CENTQUATRE, salle 400

Les Cris de Paris, conducted by Geoffroy Jourdain

IRCAM Pedagogical Advisor: Grégoire Lorieux

An IRCAM-Centre Pompidou production. With the support of the DE.MO./Movin'up project, the Sacem (scholarships for Cursus 2 students), and the ULYSSES Network, a European network for young composers. This project has been funded with support from the European Commission.

Two workshops resulting in one final public presentation will be held simultaneously:

### **Orchestre Philharmonique de Radio France Session**

Monday, June 25, 10:00am-4:30pm

### **New Technologies Workshop**

June 18-30

## BIOGRAPHIES • BIOGRAPHIES

### COMPOSITEURS ENSEIGNANTS / GUEST COMPOSERS

---

#### **Thierry DE MEY**

**Belgique, né en 1956**

**Belgium, b. 1956**

---

Compositeur et réalisateur de films, Thierry De Mey consacre une grande partie de sa production à la danse et au cinéma. Pour les chorégraphes Anne Teresa De Keersmaeker, Wim Vandekeybus et sa sœur Michèle Anne De Mey, il n'est pas seulement compositeur mais collaborateur dans l'invention de « stratégies formelles ». En 1984, il fonde avec Peter Vermeersch l'ensemble Maximalist!, groupe de musiciens et compositeurs. Plus tard, il participe à la création de l'ensemble Ictus. En 1993, il intègre l'Ircam pour développer plusieurs programmes en informatique musicale et y donne des cours de composition et des conférences sur les relations entre danse et musique. Il dirige le cursus de composition chorégraphique de P.A.R.T.S. (Performing Arts Research and Training Studios) à Bruxelles et intervient dans le cadre du programme européen interdisciplinaire D.A.N.C.E. Aux côtés des chorégraphes Michèle Anne De Mey et Pierre Droulers, il est aujourd'hui artiste associé de Charleroi Danse, Centre chorégraphique de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Dans le domaine de l'audiovisuel, ses œuvres majeures sont *Deep in the woods* (2002-2004) et *Counter Phrases* (2003-2004).

Thierry De Mey is a composer and film producer. For the choreographers Anne Teresa De Keersmaeker, Wim Vandekeybus and his sister Michèle Anne De Mey, he is often more than a composer; he is a treasured partner in the invention of "formal strategies". In 1984, he founded the Maximalist! ensemble for performers and composers with Peter Vermeersch. Later, he took part in the creation of the Ictus ensemble. In 1993, he joined IRCAM where he developed several computer-music software programs and taught classes and conferences on composition and the relationship between dance and music. He is currently the head of the choreographic composition class at P.A.R.T.S. (Performing Arts Research and Training Studios) in Brussels and is affiliated with the European multidisciplinary program D.A.N.C.E. De Mey is currently an artist with Charleroi Danse, Centre chorégraphique de la Fédération Wallonie-Bruxelles along with the choreographers Michèle Anne De Mey and Pierre Droulers. In the audiovisual domain, his major works are *Deep in the woods* (2002-2004) and *Counter Phrases* (2003-2004).

#### **Luca FRANCESCO**

**Italie, né en 1956**

**Italy, b. 1956**

---

Luca Francesconi étudie le piano et la composition dans la classe d'Azio Corghi. Il se perfectionne auprès de Karlheinz Stockhausen et de Luciano Berio dont il est l'assistant de 1981 à 1984. Il est l'auteur de plus de cent pièces, du solo au grand orchestre, de l'opéra au multimédia, commandées fréquemment par de grandes institutions internationales. Il fonde son studio de recherche électroacoustique en 1975 puis l'Institut AGON en 1990 à Milan, centre de recherche et de composition assistée par ordinateur qu'il dirige jusqu'en 2006. Régulièrement sollicité pour des master classes en Europe, aux États-Unis et au Japon, il enseigne la composition pendant vingt-cinq ans dans différents conservatoires. Actuellement, il est directeur du département de composition au Musikhögskolan de Malmö en Suède. Il collabore avec les plus grands musiciens et orchestres internationaux et se produit comme chef d'orchestre. Il est nommé directeur du festival international de musique de la Biennale de Venise de 2008 à 2012 et directeur du festival Ultima d'Oslo en 2012.

An Italian composer born in Milan in 1956, Luca Francesconi studied piano and composition with Azio Corghi. He perfected his studies under Karlheinz Stockhausen and Luciano Berio, for whom he worked as an assistant from 1981 to 1984. Francesconi is the author of over 100 works – from solos to large orchestras, from opera to multimedia – often commissioned by large institutions and international radios. He founded his electroacoustic research studio in 1975 and then the AGON Institute in Milan in 1990, a research center for computer-assisted composition that he headed until 2006. He is regularly invited to teach master classes in Europe, the United States, and Japan, and has taught composition for 25 years in a number of different conservatories. Currently, he is the director of composition at the Musikhögskolan in Malmö in Sweden. He continues to work with today's top performers and international orchestras in addition to conducting. He was named director of the international music festival at the Venice Biennial for 4 years, from 2008 - 2012, artistic consultant in 2011, and in 2012 director of the Ultima Festival in Oslo.

## COMPOSITEURS ENSEIGNANTS / GUEST COMPOSERS

---

**Mauro LANZA**  
**Italie, né en 1975**  
**Italy, b. 1975**

Mauro Lanza étudie le piano au Conservatoire de Venise, suit des cours d'écriture et de musicologie à l'université Ca' Foscari et se forme auprès de Brian Ferneyhough, Salvatore Sciarrino et Gérard Grisey. Ses œuvres sont créées dans le cadre de la saison de l'Ircam, du festival Présences, de la Biennale de Venise, du festival Musica à Strasbourg, de la Semaine musicale Gaudeamus à Amsterdam ou du festival Montréal Nouvelles Musiques, en étroite collaboration avec les ensembles Court-circuit, L'Itinéraire, Alternance, United Berlin, ainsi qu'avec les artistes Pierre-André Valade, Fabrice Pierre ou Denys Bouliane. Il est chargé de cours à l'Ircam, donne des master classes aux Conservatoires de Paris, Cagliari et Cuneo où il continue à enseigner dans le cadre du cursus de musique et nouvelles technologies. Son travail de recherche sur la synthèse sonore tend à dépasser les limites instrumentales ou vocales comme dans sa pièce *I funerali dell'Anarchico Passannante* pour chœur a cappella et électronique, commande conjointe de l'Ircam et d'Accentus créée au festival Agora 2006.

Mauro Lanza studied piano at the Venice Conservatory, writing and musicology at the Ca' Foscari University, and has studied under Brian Ferneyhough, Salvatore Sciarrino, and Gérard Grisey. His works have premiered during the IRCAM concert season, at the Présences Festival, the Venice Biennial, the Musica Festival in Strasbourg, the Gaudeamus Music Week in Amsterdam, and the Montreal Nouvelles Musiques in collaboration with ensembles and artists such as Court-circuit, L'Itinéraire, Alternance, United Berlin, Pierre-André Valade, Fabrice Pierre, and Denys Bouliane. He teaches at IRCAM and gives master classes at the Paris, Cagliari, and Cuneo conservatories where he continues to teach in the music and new technologies program. His research on sound synthesis attempts to go beyond the limits of instruments or voices, as can be seen in his work that premiered at the Agora Festival in 2006, *I funerali dell'Anarchico Passannante* for a cappella choir and electronics, commissioned by IRCAM and Accentus.

**Philippe MANOURY**  
**France, né en 1952**  
**France, b. 1952**

Allergique aux études académiques et autodidacte déclaré, Philippe Manoury présente ses premières compositions à Gérard Condé qui l'introduit auprès de Max Deutsch, un ancien élève d'Arnold Schoenberg. Il suit d'abord des cours de composition à l'École normale de musique de Paris, puis au Cnsmdp dans les classes d'Ivo Malec, Michel Philippot et Claude Ballif. C'est la création de *Cryptophonos*, au Festival de Metz en 1974, qui le fait connaître au public. Depuis 1981, il ne cesse de participer, en tant que compositeur ou professeur, aux activités de l'Ircam. Il y développe, en collaboration avec le mathématicien Miller Puckette, des recherches dans le domaine de l'interaction en temps réel entre les instruments acoustiques et les nouvelles technologies liées à l'informatique musicale. De ces travaux naîtra un cycle de pièces interactives pour différents instruments, *Sonus ex machina*. Il partage son temps depuis l'automne 2004 entre l'Europe et les États-Unis, où il enseigne la composition à l'université de Californie de San Diego.

Allergic to academic studies and a sworn autodidact, Philippe Manoury presented his first compositions to Gérard Condé who introduced him to Max Deutsch, a former student of Arnold Schoenberg. He initially studied composition at the École normale de musique de Paris before going on to study at the Cnsmdp under Ivo Malec, Michel Philippot, and Claude Ballif. It is the premiere of *Cryptophonos* at the Metz Festival in 1974 that introduced the public to Manoury's works. Since 1981, he has continued to work with IRCAM, as both composer and professor. At IRCAM, he developed a range of research in the domain of real-time interaction between acoustic instruments and new technologies in connection with computer-music in collaboration with the mathematician Miller Puckette. From this work, his series of interactive works for a range of instruments was born: *Sonus ex machina*. Since 2004, he divides his time between Europe and the United States where he teaches composition at the University of California San Diego.

## ENSEMBLES / ENSEMBLES

---

### **LES CRIS DE PARIS DIRIGÉ PAR GEOFFROY JOURDAIN LES CRIS DE PARIS CONDUCTED BY GEOFFROY JOURDAIN**

#### **LES CRIS DE PARIS**

**France, créé en 1998 par Geoffroy Jourdain  
et professionnalisé en 2005**

**France, founded in 1998 by Geoffroy Jourdain  
and made professional in 2005**

---

La démarche artistique des Cris de Paris se nourrit de la diversité des profils des interprètes qui le composent. Parmi eux, des directeurs d'ensembles, des chefs de chœur, des compositeurs, des arrangeurs, des comédiens, des instrumentistes, des pédagogues... Tous ont choisi de mettre leur énergie au service d'expériences musicales innovantes. C'est dans l'élaboration originale de programmes « mixtes », dans le sens où ils intègrent des œuvres d'époques et de genres différents, que Les Cris de Paris s'illustrent en concert. Dépassant les frontières du répertoire a cappella, les collaborations jalonnent leurs saisons musicales avec de nombreux ensembles et artistes, entre musiques dites « savantes » et musiques « populaires » ou « actuelles ». Animés par le souci de transmettre et de sensibiliser le jeune public à l'univers sonore, à la voix et au répertoire contemporain, Les Cris de Paris interviennent très fréquemment auprès d'établissements scolaires et de structures spécialisées.

This group consists of 80 performers of diverse backgrounds (e.g. conductors, choir leaders, composers, arrangers, actors, performers, teachers) that feed the group's artistic approach. The members have chosen to invest their energy in innovative musical experiences. It is in the creation of concerts featuring a unique "mixed" program spanning repertoires and eras that the Cris de Paris has gained its renown. Going beyond the a cappella repertoire, a number of collaborative projects mixing "scholarly" and "popular" music carried out with numerous ensembles and artists can be found throughout their history. Driven by a desire to teach and interest children in the domains of sound, the voice, and the contemporary repertoire, the Cris de Paris work on a regular basis with schools or specialized structures.

#### **Geoffroy JOURDAIN, direction**

**France, né en 1972**

**France, b. 1972**

---

Parallèlement à des études de musicologie en Sorbonne et à des recherches dans les fonds musicaux italiens de plusieurs bibliothèques européennes, Geoffroy Jourdain s'implique très tôt dans la direction d'ensembles vocaux tout en se formant auprès de Patrick Marco, de Pierre Cao et dans le cadre de master classes, en France comme à l'étranger, avec Michel-Marc Gervais, Daniel Reuss, Stefan Parkman, Anders Eby... Avec Laurence Equilbey, il codirige jusqu'en 2010 le jeune chœur de Paris, centre de formation pour jeunes chanteurs, département du CRR de Paris. En 2008, il dirige *La Forêt Bleue* de Louis Aubert dans une mise en scène de Mireille Larroche. Cette même année, en compagnie de Benjamin Lazar, il crée le spectacle *La La La - opéra en chansons* et, en 2010, l'opéra *Cachafaz* d'Oscar Strasnoy, d'après Copi. En 2011 et 2012, invité par l'Atelier Lyrique de l'Opéra Bastille, il dirige *Orphée et Eurydice* de Gluck, dans une mise en scène de Dominique Pitoiset et Stephen Taylor. En 2012, il dirige *L'Histoire du Soldat* de Stravinsky dans une mise en scène de Roland Auzet. Geoffroy Jourdain est lauréat 1999 de la Fondation Marcel Bleustein-Blanchet et lauréat 2000 de la Fondation de France (prêt d'honneur Marc de Montalembert).

While studying musicology at the Sorbonne, Geoffroy Jourdain became involved in directing vocal ensembles, learning from Patrick Marco, Pierre Cao, and in master classes in France and abroad with Michel-Marc Gervais, Daniel Reuss, Stefan Parkman, and Anders Eby. He is founder and musical director of the Cris de Paris. He directed a training center for young singers, with Laurence Equilbey until 2010. From 2002 to 2010, he shared the direction of the Chœur de l'Orchestre de Paris with Didier Bouture. His different positions have led him to work closely with several orchestras and ensembles conducted by Pierre Boulez, Sylvain Cambreling, Christoph Eschenbach, Rafael Frühbeck de Burgos, Philippe Herreweghe, Richard Hickox, Paavo Järvi, Marek Janowski, René Jacobs, François-Xavier Roth, Guennadi Rozhdestvensky, and Esa-Pekka Salonen.



## ENSEMBLES / ENSEMBLES

**L'ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN  
DIRIGÉ PAR PASCAL ROPHÉ  
THE ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN  
CONDUCTED BY PASCAL ROPHÉ**

**L'ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN**  
France, créé par Pierre Boulez en 1976  
France, founded by Pierre Boulez in 1976

L'Ensemble intercontemporain réunit trente et un solistes partageant une même passion pour la musique du XX<sup>e</sup> siècle à aujourd'hui. Constitués en groupe permanent, ils participent aux missions de diffusion, de transmission et de création fixées dans les statuts de l'Ensemble. Placés sous la direction de Susanna Mälkki, ils collaborent, aux côtés des compositeurs, à l'exploration des techniques instrumentales ainsi qu'à des projets associant musique, danse, théâtre, cinéma, vidéo et arts plastiques. Chaque année, l'Ensemble commande et joue de nouvelles œuvres, qui viennent enrichir son répertoire. En collaboration avec l'Ircam, l'Ensemble intercontemporain participe à des projets incluant de nouvelles techniques de génération du son. Les activités de formation et les nombreuses actions de sensibilisation des publics traduisent un engagement profond au service de la transmission et de l'éducation musicale. En résidence à la Cité de la musique depuis 1995, l'Ensemble se produit et enregistre en France et à l'étranger.

The Ensemble's 31 soloists share a passion for 20<sup>th</sup>-21<sup>st</sup> century music. They are employed on permanent contract, enabling them to fulfill the major aims of the Ensemble: performance, creation and education for young performers and the general public. Under the artistic direction of Susanna Mälkki, the performers work in close collaboration with composers, exploring instrumental techniques and developing projects that interweave music, dance, theater, film, video and visual arts. Every year, the Ensemble commissions and performs new works, adding to its repertoire. In collaboration with IRCAM, the Ensemble intercontemporain is also active in the field of synthetic sound generation. The Ensemble is well known for its strong emphasis on music education. Based at the Cité de la musique (Paris) since 1995, the Ensemble performs and records in France and abroad, taking part in major festivals worldwide.

**Pascal ROPHÉ**  
France, né en 1960  
France, b. 1960

Après des études au Conservatoire national supérieur de musique de Paris et l'obtention du deuxième prix du Concours international de Besançon en 1988, Pascal Rophé travaille avec les plus grandes formations: Orchestre Philharmonique de Radio France, Ensemble intercontemporain, BBC de Londres, Cardiff, Belfast, Orchestre de la Suisse Romande, RAI de Turin, NHK, Philharmonia Orchestra, Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo, les compositeurs Pascal Dusapin, Bruno Mantovani, Michael Jarrell, Philippe Hurel, Ivan Fedele, Luca Francesconi et les solistes Antoine Tamestit, Roger Muraro, Tabea Zimmermann, Jean-Efflam Bavouzet. Directeur musical de l'Orchestre Philharmonique de Liège pendant trois ans jusqu'en juin 2009, s'il est devenu l'un des spécialistes de sa génération du répertoire du XX<sup>e</sup> siècle, il aborde aussi de plus en plus le grand répertoire symphonique des deux derniers siècles.

Following his studies at the Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris and winning second prize at the Besançon International Competition in 1988, Pascal Rophé worked with some of the world's most important groups: Orchestre Philharmonique de Radio France, Ensemble intercontemporain, BBC in London, Cardiff, and Belfast, Orchestre de la Suisse Romande, RAI in Turin, NHK, Philharmonia Orchestra, Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo, the composers Pascal Dusapin, Bruno Mantovani, Michael Jarrell, Philippe Hurel, Ivan Fedele, and Luca Francesconi and the soloists Antoine Tamestit, Roger Muraro, Tabea Zimmermann, and Jean-Efflam Bavouzet. Rophé was musical director of the Orchestre Philharmonique de Liège for three years until June 2009, he is one of the specialists of his generation in the 20<sup>th</sup> century repertoire. He has begun to conduct symphonic masterpieces from the past two centuries.

## ENSEMBLES / ENSEMBLES

---

**L'ORCHESTRE PHILHARMONIQUE  
DE RADIO FRANCE  
DIRIGÉ PAR LEO HUSSAIN  
THE ORCHESTRE PHILHARMONIQUE  
DE RADIO FRANCE  
CONDUCTED BY LEO HUSSAIN**

**L'ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO  
FRANCE - France, créé en 1976  
The Orchestre Philharmonique de Radio France -  
France, founded in 1976**

---

L'Orchestre Philharmonique de Radio France a été créé afin de doter Radio France, premier producteur de musique en France, d'un instrument adapté à une grande variété de programmes. L'originalité de cet orchestre de cent trente-huit musiciens réside en effet dans sa très grande flexibilité. Il peut être divisé en deux, voire trois formations pouvant s'adapter à des répertoires très différents. Dès ses premières années, l'orchestre invite des chefs tels que Kirill Kondrachine, Charles Mackerras, Yuri Temirkanov, Giuseppe Sinopoli, John Eliot Gardiner ou Michael Tilson Thomas. La direction de l'orchestre est ensuite confiée au compositeur Gilbert Amy, qui se consacre plus spécifiquement au répertoire contemporain. Emmanuel Krivine en devient le premier chef invité de 1981 à 1983. Marek Janowski lui succède jusqu'en 1999. Il est aujourd'hui placé sous la direction musicale de Myung-Whun Chung qui pérennise la tradition de pionnier de l'Orchestre et consacre une part importante de son répertoire aux œuvres du XX<sup>e</sup> siècle.

The Orchestre Philharmonique de Radio France was founded in order to provide Radio France, the largest music producer in France, with an instrument adapted to its broad range of programs. The originality of this orchestra of 158 performers lies in its extraordinary flexibility. It can be divided in two or three groups that can each adapt to a vastly different repertoire. In the beginning, the orchestra invited conductors such as Kirill Kondrachine, Charles Mackerras, Yuri Temirkanov, Giuseppe Sinopoli, John Eliot Gardiner, or Michael Tilson Thomas before naming the composer Gilbert Amy—who focuses exclusively on the contemporary repertoire—as conductor. Emmanuel Krivine was the first guest conductor from 1981 to 1983 followed by Marek Janowski until 1999. Today, the orchestra's musical director is Myung-Whun Chung who continues to dedicate an important role to the works of the 20<sup>th</sup> century.

**Leo HUSSAIN  
Grande-Bretagne, né en 1978  
Great Britain, b. 1978**

---

Diplômé de l'université de Cambridge et de la Royal Academy of Music, Leo Hussain a depuis travaillé avec les chefs d'orchestre Sir Simon Rattle, Valery Gergiev, Riccardo Muti et Yannick Nezet-Seguin. En 2004, nommé directeur musical des tournées de l'English Touring Opera, il dirige à travers tout le Royaume-Uni et collabore notamment avec Glyndebourne on Tour et l'Opera North. Il est également nommé directeur musical de la Newbury Choral Society. Il se fait connaître du public en 2009, lorsqu'il est nommé directeur musical du Landestheater de Salzbourg et par ses débuts au Théâtre de la Monnaie à Bruxelles, avec la nouvelle production *Le Grand Macabre* de György Ligeti par La Fura dels Baus. Par la suite, il est invité à diriger des orchestres tels que le Wiener Symphoniker, le Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, le BBC Symphony Orchestra, le Mozarteum Orchester Salzburg, le Seoul Philharmonic, le London Sinfonietta, le Frankfurt Opera et le Mariinsky Theatre.

Leo Hussain received his training at Cambridge University and the Royal Academy of Music, and has since built up close working relationships with some of the world's finest conductors, including Sir Simon Rattle, Valery Gergiev, Riccardo Muti, and Yannick Nezet-Seguin. His operatic career began in 2004 as Head of Music for English Touring Opera's spring tours, and he subsequently conducted widely in the UK including with Glyndebourne on Tour and Opera North. He was appointed Music Director of the Newbury Choral Society in 2004. In 2009, he came into the public eye when he was appointed head of the Landestheater in Salzburg and by his beginnings at the Théâtre de la Monnaie in Brussels with a production of György Ligeti's *Le Grand Macabre* by La Fura del Baus. In more recent years, he has been invited to conduct orchestras such as the Wiener Symphoniker, the Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, The BBC Symphony Orchestra, the Mozarteum Orchester Salzburg, The Seoul Philharmonic, The London Sinfonietta, the Frankfurt Opera, and the Mariinsky Theatre.

## ENSEMBLES / ENSEMBLES

---

### **QUATUOR ARDITTI / ARDITTI QUARTET**

**Grande-Bretagne, fondé en 1974**

**Great Britain, founded in 1974**

*Irvine Arditti, Ashot Sarkissjan (violons/violins),  
Ralf Ehlers (alto/viola), Lucas Fels (violoncelle/cello)*

---

Le Quatuor Arditti jouit d'une réputation internationale qu'il doit à la qualité exceptionnelle de son interprétation de la musique contemporaine. Depuis sa fondation par le premier violon Irvine Arditti, plusieurs centaines de quatuors à cordes lui ont été dédiés, et c'est désormais un rôle majeur qui lui est acquis. De nombreux compositeurs lui ont confié la création de leurs œuvres, dont beaucoup sont reconnues comme des pièces majeures du répertoire contemporain. Parce qu'il est convaincu de la nécessité de travailler étroitement avec les compositeurs pour atteindre à une interprétation de qualité, le Quatuor Arditti les implique régulièrement dans son travail. Cet engagement hors pair au service de la musique d'aujourd'hui se manifeste également sur un plan pédagogique. Les membres du quatuor ont longtemps été tuteurs résidents aux Cours d'été de Darmstadt et ils proposent depuis, dans le monde entier, des master classes et des ateliers pour jeunes interprètes et compositeurs.

The Arditti Quartet's international reputation is due to the exceptional quality of its performances of contemporary music. Since its creation in 1974 by the first violin Irvine Arditti, several hundred string quartets have been dedicated to the quartet and the quartet now holds a major role in the history of the last 30 years of music. The numerous composers who have entrusted the premiers of their works to the quartet are tremendously varied and today many of these pieces are recognized as major works in the contemporary repertoire. The ensemble believes that close collaboration with composers is vital to the process of interpreting modern music and therefore attempts to cooperate with every composer whose works it plays. This exceptional commitment is also apparent in their educational activities. The members of the quartet have long been tutors during the Darmstadt summer school and have taught master classes and workshop for young performers and composers worldwide.

## COMPAGNIE DE DANSE / DANCE COMPANY

---

### ZOO/THOMAS HAUERT

#### ZOO

**Belgique, compagnie de danse contemporaine fondée en 1998**

**Belgium, dance company founded in 1998**

*Thomas Hauert, Sarah Ludi, Albert Quesada, Gabriel Schenker, Mat Voorter (danseurs/dancers)*

---

En 1998, Thomas Hauert décide de créer sa propre compagnie de danse contemporaine, ZOO, avec quatre danseurs de ses amis - Mark Lorimer, Sarah Ludi, Mat Voorter et Samantha van Wissen - rencontrés à l'Académie de danse de Rotterdam et au sein de la compagnie Rosas. Il initie *Cows in Space*, primée aux Rencontres chorégraphiques de Seine-Saint-Denis. Suivent une quinzaine de spectacles, dont *Jetzt* (2000), *Verosimile* (2002), *modify* (2004, Prix de la danse suisse 2005), *Walking Oscar* (2006), *Accords* (2008) ou encore *You've changed* (2010). ZOO se produit en Belgique et à travers le monde. En 2010, Thierry De Mey réalise un film coproduit par ARTE France, à partir de la chorégraphie créée dans *Accords* sur *La Valse* de Ravel. Le travail de ZOO se développe d'abord à partir d'une recherche sur le mouvement, avec une écriture basée sur l'improvisation, explorant la tension entre liberté et contrainte, individu et groupe, ordre et désordre, forme et informe. Thomas Hauert nourrit aussi un intérêt particulier pour la relation entre la danse et la musique. Il est artiste en résidence à Charleroi Danses et au Kaaitheater à Bruxelles.

In 1998, Thomas Hauert decided to create his own dance company, ZOO, with four fellow dancers - Mark Lorimer, Sarah Ludi, Mat Voorter, and Samantha van Wissen - whom he met at the Rotterdam Dance Academy and in the Rosas dance company. He started work by creating *Cows in Space*, a show that won several prizes at the Rencontres chorégraphiques de Seine-Saint-Denis. Following this, the group created a number of performances including *Jetzt* (2000), *Verosimile* (2002), *modify* (2004, Swiss Dance Award 2005), *Walking Oscar* (2006), *Accords* (2008), and *You've changed* (2010). ZOO performs in Belgium and around the world. In 2010, Thierry De Mey directed a film coproduced by ARTE France on the choreography created in *Accords* for the *La Valse* by Ravel. ZOO's work initially grew out of research on movement, with writing based on improvisation, exploring the tension between freedom and constraint, individual and group, order and chaos, form and shapelessness.

Thomas Hauert is also particularly interested in the relationship between dance and music. Hauert is currently in residence at Charleroi Danses and at Kaaitheater in Brussels.

#### THOMAS HAUERT

**Suisse, né en 1967**

**Suisse, b. 1967**

---

Après ses études à l'académie de Rotterdam, le danseur et chorégraphe suisse Thomas Hauert s'installe à Bruxelles en 1991. Il danse dans la compagnie d'Anne Teresa De Keersmaecker, puis collabore avec Gonnie Heggen, David Zambrano et Pierre Droulers. En 1998, fort de ces bagages, il fonde la compagnie ZOO. En complément des activités de performance de la compagnie, il développe sa propre méthode pédagogique, qu'il enseigne dans différentes académies de danse, notamment à l'école bruxelloise P.A.R.T.S. Il signe *Hà Mais* (2002) avec un groupe de danseurs mozambicains, ainsi que plusieurs pièces pour P.A.R.T.S., dont *Regarding the area between the inseparable* avec le Théâtre royal de la Monnaie en 2010. Cette année-là, il crée également une pièce pour le Ballet de Zurich, *Il Giornale della necropoli*, sur la composition de Salvatore Sciarrino et avec un décor de l'artiste Michaël Borremans.

Following his studies at the Rotterdam Dance Academy, Hauert moved to Brussels in 1991. He danced in Anne Teresa De Keersmaecker's company, and then with Gonnie Heggen, David Zambrano, and Pierre Droulers. In 1998, he founded the ZOO company. In addition to his activities with the company, he has developed his own educational method that he teaches in a number of dance academies, particularly at the P.A.R.T.S. school in Brussels. He created *Hà Mais* (2002) with a group of Mozambican dancers and several pieces for P.A.R.T.S. including *Regarding the area between the inseparable* with the Théâtre royal de la Monnaie in 2010. In 2010, he also created a work for Zurich Ballet, *Il Giornale della necropoli*, for a composition by Salvatore Sciarrino and sets by the artist Michaël Borremans.

## COMPOSITEURS STAGIAIRES DE L'ATELIER ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN / STUDENT COMPOSERS IN THE ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN WORKSHOP

---

**Du 19 au 28 juin / June 19 – 28**

Sous la direction de Pascal Rophé, les musiciens de l'Ensemble intercontemporain travaillent les œuvres de sept compositeurs stagiaires.

Directed by Pascal Rophé, the Performers from the Ensemble intercontemporain work on the creations of seven students.

**Mahir CETIZ**  
**Turquie, né en 1977**  
**Turkey, b. 1977**

---

Compositeur, chef d'orchestre et pianiste, Mahir Cetiz habite à New York depuis 2006. Il poursuit un doctorat en composition à l'université de Columbia. Il a étudié avec Fabien Lévy, Tristan Murail et Fred Lerdahl. En tant que compositeur, son répertoire se compose essentiellement de pièces pour ensemble acoustique. En tant que pianiste et chef d'orchestre, Mahir Cetiz s'engage à l'interprétation de la musique contemporaine.

Composer, conductor, and pianist, Cetiz has lived in New York City since 2006 where he is following the doctoral program in Composition at Columbia University. He studies with Fabien Lévy, Tristan Murail, and Fred Lerdahl. His compositional discourse consists mainly of pieces for acoustic ensembles of different sizes, as well as solo instrumental works. As an active conductor and pianist, Cetiz also is engaged with the performance of new music.

**Pasquale CORRADO**  
**Italie, né en 1979**  
**Italy, b. 1979**

---

Pasquale Corrado est diplômé en piano, musique vocale et direction de chœur au Conservatoire de Milan où il a aussi étudié la composition et la direction d'orchestre dans la classe de Daniele Agiman. Il a été assistant auprès de ce dernier lors de diverses productions symphoniques et d'opéras. Il est également diplômé en composition de l'Académie Sainte-Cécile à Rome et a suivi le cursus 1 à l'Ircam (2010-2011). Il

a reçu des commandes de grandes institutions internationales parmi lesquelles le festival international de musique contemporaine de la Biennale de Venise, Radio France, le Divertimento Ensemble, l'Orchestre symphonique de la radio italienne de Turin, les festivals Koinè et MITO Settembre Musica, la fondation Spinnola-Banna per l'Arte et le Prime Recorder Ensemble. Il a été sélectionné pour la série de concerts "Tremplin" organisée par l'Ensemble intercontemporain et l'Ircam en 2012. Il enseigne actuellement au Conservatoire de Cosenza.

Corrado holds degrees in piano, vocal music, and choral conducting from the G. Verdi Conservatory in Milan where he studied orchestral conducting under Daniele Agiman for whom he worked as an assistant for various symphonic and operatic productions. Corrado graduated with a degree in composition with distinction from the Academy of Rome under the aegis of Ivan Fedele and then followed the Cursus 1 program at IRCAM (2010–2011). He has received commissions from the International Festival of Contemporary Music, the Biennale di Venezia 2008, Fondazione Banna-Spinola per l'Arte, Rondò Divertimento Ensemble, MITO Milano Musica, Società dei Concerti Torino, Festival Pontino, Symphony Orchestra "Umberto Giordano", Domenico Scarlatti's Festival, Ensemble Musagète, Prime Project, and the Festival Koinè. He was selected for the Tremplin concerts organized by the Ensemble intercontemporain and IRCAM in 2012. He currently teaches at the Conservatore of Cosenza (Italy).

**Caspar DE GELMINI**  
**Italie, né en 1980**  
**Italy, b. 1980**

---

Caspar de Gelmini a étudié la composition à l'école de musique de Friedrichshain-Kreuzberg, a travaillé au Deutsche Oper Berlin, puis a étudié la composition et la théorie aux Écoles supérieures de musique de Rostock, Weimar, Stockholm et Bâle. Il a étudié avec Helmut Zapf, Peter Manfred Wolf, Mauricio Kagel, Michael Obst, Annette Schlünz, Georg Friedrich Haas, Michel Roth et Robin Minard, a suivi des cours d'été à Darmstadt et le programme Next Generation du festival de Donaueschingen. Il a remporté des prix en composition au concours international

## COMPOSITEURS STAGIAIRES DE L'ATELIER ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN / STUDENT COMPOSERS IN THE ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN WORKSHOP

---

de musique de chambre de Weimar, au concours de musique d'orchestre Musica Viva à Munich (2008 et 2009). Plusieurs ensembles et orchestres interprètent ses œuvres parmi lesquels l'Orchestre symphonique de Bayerischer-Rundfunk, le Deutsches Symphonie Orchester Berlin et la Staatskapelle Halle.

Caspar de Gelmini studied composition at the Music School of Friedrichshain Kreuzberg, worked at the Deutsche Oper Berlin, and then studied composition and music theory at the Ecole Supérieure de Musique Rostock, Weimar, Stockholm, and Basel. He has studied with Helmut Zapf, Peter Manfred Wolf, Mauricio Kagel, Michael Obst, Annette Schlünz, Pär Lindgren, Georg Friedrich Haas, Michel Roth, and Robin Minard, and has followed courses at the Darmstadt summer school and at the Next Generation program in Donaueschingen. He has won prizes in composition competitions at the Weimar Spring Festival of Chamber Music and the Musica Viva in Munich for orchestral music (2008 & 2010). Several ensembles and orchestras have performed his works including the Symphony Orchestra of the Bayerischer Rundfunk, the German Symphony Orchestra Berlin, and the Staatskapelle Halle.

**Alec HALL**  
**Canada, né en 1985**  
**Canada, b. 1985**

---

Le compositeur canadien Alec Hall poursuit actuellement un doctorat en sciences musicales à l'université Columbia. Ses œuvres ont été interprétées à travers l'Europe et l'Amérique du Nord par l'Ensemble SurPlus, l'Ensemble Contemporain International et Talea. Il a suivi l'enseignement de Tristan Murail, Philippe Manoury et Fred Lerdahl, a travaillé en complicité étroite avec Helmut Lachenmann, Chaya Czernowin, Roger Reynolds, Pierluigi Billone et Chris Paul Harman. En 2010, Alec Hall fonde et codirige Qubit, une organisation à but non lucratif basée à New York et dédiée aux œuvres électroniques expérimentales. Il participe à des festivals internationaux tels que Darmstadt (2006, 2008, 2010), Acanthes (2010) et l'Académie Schloss Solitude (2011). En parallèle à ses études en composition, il travaille avec plusieurs violonistes parmi lesquels Mark Fewer, Yehonatan Berick et Ellen Jewett. Il étudie l'improvisation avec David Borgo.

The Canadian composer lives is currently enrolled in the DMA program at Columbia University in New York. His works have been performed throughout Europe and North America with premieres by the Ensemble SurPlus, ICE, and Talea, among others. Principal teachers include Tristan Murail, Philippe Manoury, and Fred Lerdahl, while he has also worked closely with Helmut Lachenmann, Chaya Czernowin, Roger Reynolds, Pierluigi Billone, and Chris Paul Harman. As of 2010, Hall is the founder and co-director of Qubit, a non-profit organization in New York dedicated to presenting new and experimental works with electronics. Attendance at international festivals includes: Darmstadt (2006, 2008, 2010), Acanthes (2010), and Akademie Schloss Solitude (2011). In addition to composition studies, he has also worked with a wide array of violinists, including Mark Fewer, Yehonatan Berick, and Ellen Jewett, as well as improvisation studies with David Borgo.

**Paul HEMBREE**  
**États-Unis, né en 1982**  
**United States, b. 1982**

---

Ce compositeur de musique électroacoustique poursuit un doctorat en composition à l'université de Californie sous la direction de Roger Reynolds, pour lequel il est aussi chargé de recherche en informatique musicale. Sa musique réunit la puissance expressive de la musique polyphonique classique occidentale, des techniques modernes d'expérimentation et de l'électroacoustique. Il a récemment composé une pièce électroacoustique, inspirée du *Pierrot Lunaire* de Schoenberg, sur un texte de Rainer Maria Rilke pour Susan Narucki du Kallisti Ensemble, ainsi que l'œuvre pour musique de chambre *Nimbus* pour l'Ensemble Palimpsest. Ses œuvres ont été jouées par des ensembles tels que The Playground, par le trompettiste Peter Evans de l'International Contemporary Ensemble, ainsi que lors d'événements comme le New West Electronics Arts and Music Organization, l'Oregon Bach Festival, MusicX et Juke Joint.

Hembree composes acoustic and computer music works that synthesize the expressive power of polyphonic music in the Western classical tradition with modern experimental and electro-acoustic techniques to create a visceral and communicative sound.



**COMPOSITEURS STAGIAIRES DE L'ATELIER  
ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN /  
STUDENT COMPOSERS IN THE ENSEMBLE  
INTERCONTEMPORAIN WORKSHOP**

---

Recent projects include an electro-acoustic setting of Rainer Maria Rilke, as a companion piece to Schoenberg's *Pierrot Lunaire*, written for Susan Narucki's Kallisti ensemble, as well as a chamber orchestra work *Nimbus* (2011), written for UCSD's Palimpsest ensemble. At the University of California, San Diego, Hembree currently pursues a PhD with advisor Roger Reynolds, with whom he also works as a computer music research assistant. Hembree's works have been read or performed throughout the United States by ensembles such as eighth blackbird, Alarm Will Sound, trumpeter Peter Evans of the International Contemporary Ensemble, and The Playground, at venues including NWEAMO, the Oregon Bach Festival, MusicX, Pendulum New Music, and the Electro-Acoustic Juke Joint.

**Wei-Chieh LIN**  
**Taiwan, né en 1982**  
**Taiwan, b. 1982**

---

Diplômé d'un master en musicologie, ayant étudié avec Milton Babbitt, le compositeur taiwanais Wei-Chieh Lin poursuit actuellement un doctorat en musicologie. Ses compositions ont reçu la mention d'honneur du prix Gaudeamus en 2011, le premier prix du concours de composition de l'Orchestre symphonique national de Taiwan en 2009 et 2010, le prix Palmer Dixon de la Juilliard School. Il a participé notamment au festival MusicX, à l'Académie musicale de Villecroze avec Michael Jarrell, au festival de musique de la Fondation Royaumont. Sa musique a été interprétée à travers les États-Unis et dans les salles de concert nationales de Taiwan. On compte parmi les ensembles qui ont joué ou commandé ses œuvres l'Orchestre symphonique de Taiwan, le Nouvel Ensemble Moderne, l'Insomnio Ensemble, le New Juilliard Ensemble, le Juilliard Orchestra, l'Orchestre symphonique de Hudson et l'Orchestre symphonique asiatique de New York.

Mr. Lin completed his Bachelors and Masters of Music with scholarships at The Juilliard School studying with Milton Babbitt and is currently pursuing a doctoral degree in musicology. His compositions have received awards including the Honorable Mention in the Gaudeamus Muziek Prize, first prize in the National Symphony Orchestra of Taiwan Composition Competitions in 2009 and 2010, and the Palmer Dixon Award at Juil-

liard. He has participated in MusicX Festival, the Académie musicale de Villecroze with Michael Jarrell and the Fondation Royaumont Music Festival. His music has been performed throughout the United States and in national concert halls in Taiwan. Among the ensembles that have performed or commissioned his works are the National Taiwan Symphony Orchestra, Le Nouvel Ensemble Moderne, Insomnio Ensemble, the Juilliard Orchestra, the Hudson Symphony Orchestra, and the New York Asian Symphony Orchestra.

**Tonalli MAGANA**  
**Mexique, né en 1979**  
**Mexico, b. 1979**

---

Tonalli Magaña est un compositeur mexicain dont la musique touche à tous les genres. Il compose pour la radio, la télévision, le multimédia, les arts du spectacle. Il a aussi écrit des partitions pour orchestres de jeunes interprètes, de musique électronique et de musique de chambre. Depuis 2008, il étudie la composition de façon plus académique, entreprenant tant la musique électroacoustique que la musique instrumentale. Il étudie la contrebasse classique à Xalapa avec Andrzej Dechnik, la musique de film à l'université de Californie à Los Angeles et reçoit une double certification en tant qu'ingénieur du son de l'atelier d'enregistrement de Los Angeles et de l'UCLA. Bien qu'il ait étudié avec plusieurs compositeurs renommés, tant dans le contexte de la musique à l'image que pour la musique dite académique, il se considère comme autodidacte.

Tonalli Magaña is a Mexican composer whose music travels back and forth between different genres. His works include music ranging from radio and television to multimedia, performing arts, and diverse film and video projects. He has also written works for youth orchestras, electronic music, and chamber music ensembles. It wasn't until recently, in 2008, that he began writing academic concert music involving both electro-acoustic and acoustic aspects. Tonalli studied classical contrabass in Xalapa México with Andrzej Dechnik, film scoring at UCLA and also received a double certification in recording engineering from The Los Angeles Recording Workshop and The University of California Los Angeles. Although Tonalli has studied with several renowned composers in the film and academic worlds, he considers himself self-taught.

**COMPOSITEURS STAGIAIRES DE LA SESSION  
ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE /  
STUDENT COMPOSERS IN THE ORCHESTRE PHILHARMONIQUE  
DE RADIO FRANCE SESSION**

---

**25 juin, de 10h à 16h30 / June 25, 10am – 4:30pm**

Parmi les compositeurs retenus pour l'atelier de l'Ensemble intercontemporain, quatre sont sélectionnés pour présenter une esquisse pour orchestre lors d'une lecture de l'Orchestre Philharmonique de Radio France le 25 juin au Centre Pompidou. À la suite de cette lecture, un compositeur recevra une commande pour une œuvre pour orchestre et électronique qui sera créée lors de ManiFeste-2013.

Among the composers selected for the Ensemble intercontemporain workshop, four have been chosen to present a sketch for orchestra that will be read by the Orchestre Philharmonique de Radio France on June 25 at the Centre Pompidou. Following these readings, a composer will receive a commission a work for orchestra and electronics that will be performed during ManiFeste-2013.

**Carmine Emanuele CELLA**

**Italie, né en 1976**

**Italy, b. 1976**

---

Ce compositeur et chercheur italien travaille sur les relations entre mathématiques et musique. Diplômé du conservatoire de Pesaro en piano, informatique musicale et composition, il obtient ensuite un master en composition de l'Académie Sainte-Cécile à Rome avec Azio Corghi. Il étudie en outre la philosophie et les mathématiques et obtient un doctorat en logique mathématique de l'université de Bologne. Il est demi-finaliste du concours Reine-Elisabeth en 2006, du concours George-Enescu en 2007, reçoit le prestigieux prix Petrassi de composition en 2008, est sélectionné par l'Orchestre de la SWR de Stuttgart en 2009, reçoit le premier prix Egidio Carella en 2010, est finaliste du prix international Isang Yun de Corée du Sud en 2011. Il est chercheur dans l'équipe Analyse et synthèse des sons de l'Ircam où il travaille sur l'indexation audio en 2007-2008, puis y est compositeur en résidence en 2011-2012.

This composer and researcher works on the relations between mathematics and music. He studied at the G. Rossini Conservatory of Music in Italy, earning degrees in piano, computer music, and composition.

He received a Master's degree in musical composition at the Accademia di S. Cecilia in Rome with Azio Corghi. He studied philosophy and mathematics and received a PhD in mathematical logic at the University of Bologna. In 2006 he was a semifinalist in the Queen Elisabeth composition competition and in 2007 in the George Enescu composition competition. He won the prestigious Petrassi prize in 2008, was selected by the SWR orchestra of Stuttgart in 2009, won the Egidio Carella award in 2010, and in 2011 he was a finalist in the international Isang Yun music prize in South Korea. From 2007 to 2008 he worked as researcher at IRCAM and is currently composer in residence in the same institute.

**Pasquale CORRADO**

**Italie, né en 1979**

**Italy, b. 1979**

---

*Cf. biographie page 13 / See biography page 13*

**Wei-Chieh LIN**

**Taiwan, né en 1982**

**Taiwan, b. 1982**

---

*Cf. biographie page 15 / See biography page 15*

**Tonalli MAGANA**

**Mexique, né en 1979**

**Mexico, b. 1979**

---

*Cf. biographie page 15 / See biography page 15*



## COMPOSITEURS STAGIAIRES DE L'ATELIER IN VIVO DANSE / STUDENT COMPOSERS IN THE IN VIVO DANSE WORKSHOP

**Du 18 au 29 juin / June 18 – 29**

L'atelier, dirigé par le chorégraphe Thomas Hauert et le compositeur Thierry De Mey, permet à quatre jeunes compositeurs de travailler en lien étroit avec les danseurs de la compagnie ZOO. En amont de l'atelier, les compositeurs retenus auront pu initier leur travail de composition à partir de captations réalisées par Thierry De Mey et de séquences dansées de la compagnie ZOO.

This workshop, led by the choreographer Thomas Hauert and the composer Thierry De Mey, provides the opportunity for four young composers to work with the dancers from the ZOO company. Before the workshop, the selected composers can begin their composition work based on captures of danced sequences by the ZOO company by Thierry De Mey.

**Zosha DI CASTRI**  
Canada, née en 1985  
Canada, b. 1985

Compositrice et pianiste canadienne, Zosha Di Castri poursuit des études à l'université Columbia avec Tristan Murail, Fred Lerdaahl et Fabien Lévy. Diplômée en composition et piano de l'université McGill, elle a aussi étudié à Paris avec Philippe Hurel et Martin Matalon. Ses œuvres ont été jouées par l'Orchestre symphonique de l'Estuaire, l'Internationale Ensemble Modern Akademie, l'Orchestre de la francophonie canadienne, le Nouvel Ensemble Moderne, le JACK Quartet, l'Orchestre national de Lorraine et le Talea Ensemble. Elle a récemment été lauréate du concours de composition du festival Hamburger Klangwerkstage et a reçu deux prix de la fondation SOCAN pour sa musique de chambre en 2011. Elle est compositrice en résidence pour l'Ensemble Portmantô. Ses prochains projets incluent un duo de percussions pour l'ensemble Talujon, une pièce pour le forum du Nouvel Ensemble Moderne et une commande pour le Centre des arts de Banff.

Zosha Di Castri is a Canadian composer/pianist living in New York, where she is pursuing a doctorate at Columbia University with Tristan Murail, Fred Lerdaahl, and Fabien Lévy. After completing a Bachelor's of music at McGill University, Zosha moved to Paris

to study with Philippe Hurel and Martin Matalon. Her compositions have been performed in Canada, the US, and Europe by such ensembles as the Edmonton Symphony Orchestra, the Internationale Ensemble Modern Akademie, l'Orchestre de la francophonie canadienne, the NEM, JACK Quartet, the Orchestre national de Lorraine, the Cabrillo Festival Orchestra, and Talea Ensemble. She was recently named a laureate of the 3rd International Composer's Competition for the Hamburger Klangwerkstage Festival, won two SOCAN Foundation awards for her chamber music in 2011, and is currently composer in residence for Ensemble Portmantô of Montreal. Upcoming projects involve a percussion duo for Talujon, a piece for the Nouvel Ensemble Moderne's forum, and a commission for the Banff Center.

**Liao LIN-NI**  
Taïwan, née en 1977  
Taiwan, b. 1977

Compositrice et musicologue taïwanaise, Liao Lin-Ni poursuit un doctorat et est chercheuse permanente en musicologie à l'université Paris-Sorbonne. Elle obtient ses diplômes de composition à l'Université nationale normale de Taïwan et à l'École normale de musique de Paris. Elle est titulaire de plusieurs prix de composition comme le concours international Valentino Bucchi, le 8<sup>e</sup> forum de la jeune création musicale et le conseil international de musique de l'Unesco. Elle a reçu l'enseignement de Yoshihisa Taïra, Allain Gaussin, Franck Bedrossian, Philippe Leroux et Thierry Blondeau. Sa musique est interprétée à Taïwan, à la Cité de la musique à Paris, dans différents festivals comme Why Note à Dijon, par les ensembles Cairn, Multilatérale, Proxima Centauri, l'Instant Donné, le Quatuor Osmose, l'Orchestre de chambre contemporain de Taipei, les solistes de l'Ensemble intercontemporain et l'Orchestre de l'Opéra de Paris.

Doctor in Musicology and permanent researcher (OMF-MINT) at Université Paris-Sorbonne, Liao Lin-Ni also holds diplomas from the National Taiwan Normal University and the École Normale de Musique de Paris. She has received awards from the Composition Competition for percussion ensembles, the *Valentino Bucchi* International Competition, the *Vittoria Caffa Righetti* Competition, 8<sup>e</sup> Forum de la Jeune Création Musicale,

## COMPOSITEURS STAGIAIRES DE L'ATELIER IN VIVO DANSE / STUDENT COMPOSERS IN THE IN VIVO DANSE WORKSHOP

---

and the UNESCO International Music Council. She has studied with Yoshihisa Taïra, Allain Gaussin, Franck Bedrossian, Philippe Leroux, and Thierry Blondeau. Liao's music has been programmed by the Taipei Music Forum Percussion Ensemble, Ensemble Cairn, Ensemble Proxima Centauri, Ensemble Multilatérale, Ensemble L'instant donné, Quatuor de Saxophone Osmose, Contemporary Chamber Orchestra Taipei and the soloists from the EIC and the Orchestre de l'Opéra de Paris at the Cité de la Musique, the Why Note Festival, and the Asian Composers League (ACL).

**Diana SOH**  
**Singapour, née en 1984**  
**Singapore, b. 1984**

---

Jeune compositrice singapourienne, Diana Soh vit actuellement à Paris et suit le cursus 1 de composition et d'informatique musicale à l'Ircam. Elle vient d'être nommée compositrice en résidence pour l'année 2012-2013 autour d'un projet pédagogique et de création impliquant le conservatoire d'Ivry-sur-Seine, l'Adiam94, l'ARIAM et La Muse en Circuit, ainsi que le Quatuor Parisii et Le Concert Impromptu. Elle prépare un doctorat à l'université de Buffalo avec David Felder. Elle a été jouée à Royaumont, Acanthes, Donaueschingen, June in Buffalo, la Semaine musicale Gaudeamus. Elle a travaillé avec les musiciens James Avery, Magnus Andersson, NEO Norbotten, Tony Arnold, NYNME, le Quatuor Arditti, CIKADA et l'Ensemble Mosaik. Elle prépare une nouvelle mise en scène de son opéra *The Boy Who Lived Down The Lane* en octobre 2012 par le Size Zero Opera au Royaume-Uni.

Diana Soh is a young Singaporean composer who lives in Paris, attends the IRCAM Cursus 1 program, and is a Composer-in-Residence in a collaborative project by the Conservatoire D'Ivry sur Seine, La Muse en Circuit, l'ADIAM94, l'ARIAM and the ensembles Quatuor Parisii and Concert Impromptu. She is currently working towards her PhD at the University at Buffalo under the tutelage of David Felder. Her music has been performed in venues such as Royaumont, Acanthes, Donaueschinger Musiktager, June in Buffalo, and the Gaudeamus Muziek Week. She has worked with James Avery, Magnus Andersson, NEO Norbotten, Tony Arnold, NYNME, the Arditti Quartet, CIKADA, and the Ensemble Mosaik. Upcoming projects

include a re-staging of her opera *The Boy Who Lived Down The Lane* this October by Size Zero Opera in the United Kingdom.

**Fredy VALLEJOS**  
**Colombie, né en 1978**  
**Colombia, b. 1978**

---

Originaire de Colombie, Fredy Vallejos étudie le piano, l'harmonie, l'analyse et l'histoire au conservatoire de Cali. Il obtient une maîtrise en interprétation musicale en percussions à l'Institut départemental des beaux-arts. Il intègre la classe de percussions classiques de l'ENM de Villeurbanne et obtient son DEM en 2004. Il suit, dans la même structure, des cours de perfectionnement en musique de chambre, en composition et en écriture musicale. Il est admis en 2006 au Conservatoire de Lyon dans la classe de composition instrumentale et électroacoustique et obtient son diplôme de fin d'études. Il perfectionne son écriture instrumentale avec Philippe Leroux au conservatoire du Blanc-Mesnil (2007-2009) et poursuit un master en musicologie à l'université Lyon-2. Actuellement, il fait partie de la classe de composition de la Haute École de musique de Genève. Ses œuvres ont été jouées en Colombie, Équateur, Argentine, France, Allemagne et Suisse.

A native of Colombia, Fredy Vallejos studied piano, harmony, analysis, and history at the Antonio Maria Valencia Conservatory in Cali and received his Master's degree in musical interpretation (percussion) from the Departmental Institute of Fine Arts. He studied classical percussion at the ENM of Villeurbanne and received his diploma in 2004. Vallejos continued his studies at the ENM of Villeurbanne, attending advanced classes in chamber music, composition and musical writing. In 2006, he enrolled in the CNR of Lyon in the instrumental and electro-acoustic composition class and obtained his diploma at the end of his studies from this institute. At the same time, he improved his instrumental writing with Philippe Leroux at the CRR of Blanc Mesnil (2007-2009) and began a Master's in musicology at the University of Lyon 2. At present he attends the composition class at the Geneva Music School (L'Haute École de Musique de Genève). His works have been played in several countries such as Colombia, Ecuador, Argentina, EEUU, France, Germany, and Switzerland.

## COMPOSITEURS STAGIAIRES DE L'ATELIER QUATUOR ARDITTI / STUDENT COMPOSERS IN THE ARDITTI QUARTET WORKSHOP

---

**Du 19 au 30 juin / June 19 – 30**

Le quatuor Arditti travaille avec cinq jeunes compositeurs, dont l'un d'eux écrit pour quatuor à cordes et électronique.

*Avec le soutien du réseau ULYSSES, un réseau européen pour la promotion des jeunes compositeurs. Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.*

The Arditti quartet will work with five young composers, offering one of them the opportunity to write for a string quartet and electronics.

*With the support of the ULYSSES Network, a European network for young composers. This project has been funded with support from the European Commission.*

### **Turgut ERCETIN**

**Turquie, né en 1983**

**Turkey, b. 1983**

Originaire d'Istanbul, Turgut Erçetin a étudié la composition avec Pieter Snapper au Centre d'études musicales avancées (MIAM) de l'Université technique d'Istanbul entre 2007 et 2009. Depuis l'automne 2009, Turgut Erçetin participe au programme d'études de maîtrise de la composition au sein de l'université de Stanford en Californie avec Brian Ferneyhough, où il se concentre davantage sur la musique assistée par ordinateur au Centre de recherche informatique en musique et acoustique (CCRMA). Le travail de composition de Turgut Erçetin repose aussi bien sur la musique spectrale que sur la musique assistée par ordinateur. Des ensembles renommés tels que l'Atlas Ensemble, le Talea Ensemble et le JACK Quartet ont joué sa musique aux États-Unis, en Europe et en Turquie. Son œuvre récente *String Quartet n° 1 "December"* pour quatuor à cordes et électronique en temps réel a récemment été sélectionné pour le prix du concours international de composition Gaudeamus (2012).

A native of Istanbul, Turgut Erçetin was born in 1983 and studied composition with Pieter Snapper at the Center for Advanced Music Studies at Istanbul Technical University from 2007 to 2009. Since the fall of 2009, Erçetin has been enrolled in the Graduate Program for Composition at Stanford University in California where he focuses on computer music at the

Center for Computer Research in Music and Acoustics and works with Brian Ferneyhough as his advisor. Erçetin's compositional focus is found in spectral music as well as computer-aided music. Renowned ensembles such as Atlas Ensemble, Talea Ensemble, and The JACK Quartet have performed his music in the US, Europe, and Turkey. His recent work *String Quartet No.1 "December"* which was composed for string quartet and live electronics was nominated for The International Gaudeamus Prize in 2012.

### **Raphaël LANGUILLAT**

**France, né en 1989**

**France, b. 1989**

Raphaël Languillat étudie le piano puis se consacre à la composition depuis 2010. Il intègre la classe de Daniel D'Adamo et obtient une licence en musicologie intitulée "Parcours compositeur" au CRR et à l'université de Reims. Sélectionné en 2011 pour le 9<sup>e</sup> forum de la jeune création musicale (ISCM), il termine sa formation en vue de l'obtention du diplôme d'études musicales de composition et de la poursuite d'études supérieures.

Raphaël Languillat has studied piano and, since 2010, has devoted himself to composition by joining Daniel D'Adamo's class at the Reims CRR. Languillat holds a Bachelor's degree in musicology from Reims University. Selected for the 9<sup>th</sup> Forum de la Jeune Création Musicale (ISCM) in 2011, he is currently completing his training with the goal of obtaining a musical studies diploma in composition and continuing further studies.

### **Manuel RODRIGUEZ VALENZUALA**

**Espagne, né en 1980**

**Spain, b. 1980**

Manuel Rodríguez Valenzuela débute ses études de composition à l'École supérieure de musique de Catalogne à Barcelone. Il a suivi l'enseignement de Luis Naón et d'Augustín Charles et s'est concentré sur l'association de la musique avec différents arts visuels. En 2007, il continue ses études en composition et orchestration à l'Académie Sibelius à Helsinki avec Tapani Lämsä et Vladimir Agopov. Il assiste à plusieurs séminaires et ateliers de composition dans différents pays d'Europe. Sa musique a été jouée par le Grup

## COMPOSITEURS STAGIAIRES DE L'ATELIER QUATUOR ARDITTI / STUDENT COMPOSERS IN THE ARDITTI QUARTET WORKSHOP

---

instrumental de Valencia, le Martinu Ensemble, l'Avanti! Chamber Orchestra, l'Orchestre national de Lorraine, le ReDo String Quartet, l'Ensemble BCN 216, Kanade Koizumi, Maria Grazia Bellocchio. Il vit à Berlin, poursuit un doctorat en composition avec Simon Steen-Andersen à l'École royale de musique du Danemark et écrit pour l'Ensemble Ascolta, le Quartetto Prometeo, l'Ensemble intercontemporain et le Quatuor Arditti.

Manuel began his studies in composition at the Escola Superior de Música de Catalunya in Barcelona where instructors included Luis Naón and Augustín Charles. He concentrated on a combination of different visual arts and music during his last year of study. In 2007, he went to the Sibelius Academy in Helsinki as an exchange student, studying with Tapani Lämsä and Vladimir Agopov. During this time, he attended a large number of seminars and composition workshops in different European countries. His music has been performed by Grup instrumental de Valencia, the Martinu Ensemble, Avanti! Chamber Orchestra, the Orchestre National de Lorraine, ReDo string quartet, Ensemble BCN 216, Kanade Koizumi, Maria Grazia Bellocchio, and many others. At present, he is working on an advanced postgraduate degree in composition with Simon Steen-Andersen at the Royal Music School of Aarhus (Denmark) and writes for the Ascolta Ensemble, Quartetto Prometeo, Ensemble intercontemporain, and the Arditti string quartet. He lives in Berlin.

---

**Jeremy WAGNER**  
**États-Unis, né en 1980**  
**United States, b. 1980**

---

En plus de ses études musicales, les intérêts de Jeremy Wagner s'étendent à la physique non-linéaire, aux mathématiques spéculatives et systèmes auto-organisés, ainsi qu'aux ramifications philosophiques du progrès scientifique. Ces domaines de recherche s'illustrent de manière significative dans sa pratique compositionnelle et ont donné naissance au développement d'un langage sonore complexe, soigneusement élaboré et parfois inattendu. Ses compositions explorent la relation complexe entre l'acte de la performance musicale et les conditions discontinues de la vie moderne. Il a obtenu des licences en composition musicale et en interprétation du saxophone à l'université du Kansas, ainsi qu'une maîtrise de musique en composition à l'université du Minnesota. Il obtient en

2011 la bourse de recherche en composition McKnight et poursuit un doctorat sous la direction de James Dillon à l'école de musique de l'université du Minnesota.

In addition to his musical studies Wagner's interests have expanded to include nonlinear physics, speculative mathematics, self-organizing systems, and the philosophical ramifications of scientific advancement. These areas of research figure heavily in his compositional practice and have resulted in the development of an intricate, finely crafted, and sometimes quirky, sonic language. His compositions explore the complex relationship between the act of musical performance and the interrupted, discontinuous conditions of modern life. Jeremy holds Bachelor of Arts degrees in Music Composition and Saxophone performance from Wichita State University and a Masters of Music in Composition from the University of Minnesota. He is a current recipient of the 2011 McKnight Composer Fellowship and is an active PhD candidate under Professor James Dillon at the University of Minnesota School of Music.

---

**Lorenc XHUVANI**  
**Avec électronique - Italie, né en 1979**  
**With electronics - Italy, b. 1979**

---

D'origine albanaise, Lorenc Xhuvani est diplômé en piano du conservatoire de Vérone en 2002. Il suit l'enseignement en composition expérimentale de Francesco Valdambri en 2004 et reçoit son diplôme de composition sous la direction d'Alessandro Solbiati en 2008 avec félicitations du jury. Il reçoit le prix international de composition du Luxembourg en 2005. En 2007, il remporte le projet international de composition pour orchestre à l'Académie de musique de Malmö. En 2008, il reçoit le premier prix du concours de composition du festival de Pontino. Ses œuvres sont jouées dans plusieurs festivals et concerts, par le Helsingborg Symphony Orchestra, le Luxembourg Sinfonietta, le Divertimento Ensemble, l'Ex-Novo Ensemble, l'Ensemble Nuova Consonanza et Irvine Arditti. Dans le cadre de ses recherches sur la musique électronique, il s'est concentré sur l'étude des mouvements de l'archet et a écrit *Variazioni di valore* pour alto solo, capteurs et électronique.

## COMPOSITEURS STAGIAIRES DE L'ATELIER QUATUOR ARDITTI / STUDENT COMPOSERS IN THE ARDITTI QUARTET WORKSHOP

---

Albanian-born Lorenc Xhuvani received his diploma from the Verona Conservatory in 2002. In 2004, he attended the experimental composition class taught by F. Valdambri in Verona and in 2008, received his diploma in composition, *magnum cum lauda*, at the Conservatorio Giuseppe Verdi under the guidance of Alessandro Solbiati. Xhuvani was awarded in the International Composition Prize Luxembourg 2005. In 2007, he was the winner of the 2007 International Composition Orchestra project at the Malmö Academy of Music. In 2008, he won first prize at the Pontino Festival composition course. His works have been performed in several festivals and concerts by ensembles and orchestras such as the Helsingborg Symphony Orchestra, Luxembourg Sinfonietta, Divertimento Ensemble, Ex-Novo Ensemble, Ensemble Nuova Consonanza, 3m Ensemble, and Irvine Arditti. In the realm of electronic music research, he focuses on the study of the gestures made by a bow player and wrote the composition *Variazioni di valore* for solo viola, sensors, and electronics.

## COMPOSITEURS STAGIAIRES DE L'ATELIER LES CRIS DE PARIS / STUDENT COMPOSERS IN THE LES CRIS DE PARIS WORKSHOP

---

**Du 19 juin au 1<sup>er</sup> juillet / June 19 – July 1**

Sous la direction de Geoffroy Jourdain, les quatre compositeurs sélectionnés ont l'obligation d'utiliser l'intégralité de l'effectif vocal imposé, douze voix d'hommes (3 ténors 1, 3 ténors 2, 3 barytons, 3 basses). Ils ne peuvent y adjoindre ni instrument ni électronique. Les compositeurs pourront utiliser soit un texte dont ils sont eux-mêmes l'auteur, soit un texte classique ou contemporain.

*Avec le soutien du réseau ULYSSES, un réseau européen pour la promotion des jeunes compositeurs. Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne..*

Directed by Geoffroy Jourdan, the selected composers must use the entire vocal effective, that is, the twelve men's voices (3 tenor 1s, 3 tenor 2s, 3 baritones, and 3 basses). They may not add any instruments or electronics. The composers can use either a text that they have written themselves or an existing text, be it classic or contemporary.

*With the support of the ULYSSES Network, a European network for young composers. This project has been funded with support from the European Commission.*

**Aaron HELGESON**  
**États-Unis, né en 1982**  
**United States, b. 1982**

---

Aaron Helgeson est un compositeur américain de musique de concert et de théâtre musical. Ses œuvres sont interprétées par le Quatuor Arditti, l'Oberlin Contemporary Music Ensemble, le trompettiste Peter Evans de l'International Contemporary Ensemble et la soprano Susan Narucki. Sa musique est enregistrée par le label Carrier Records et jouée régulièrement aux États-Unis, en Allemagne, France, Grande-Bretagne et Suède. Ses œuvres sont programmées au sein de festivals de musique contemporaine tels Acanthes et June in Buffalo. Il obtient une licence au Conservatoire de musique d'Oberlin, un master et une thèse à l'université de Californie, où il intègre la classe de Roger Reynolds, compositeur lauréat d'un prix Pulitzer. Il a aussi étudié avec les compositeurs Salvatore Sciarrino, Harrison Birtwistle, Chaya Czernowin, John Luther Adams et Helmut Lachenmann.

Depuis 2010, il enseigne à Oberlin comme professeur assistant invité en composition.

Aaron Helgeson composes concert and theatrical music. He has written for acclaimed soloists and ensembles including the Arditti String Quartet, the Oberlin Contemporary Music Ensemble, trumpet player Peter Evans of ICE, and the soprano Susan Narucki. His music has been recorded on Carrier Records, and is regularly performed in the United States, Germany, France, England, and Sweden. His work has been featured at numerous contemporary music festivals and forums such as Festival Acanthes and June in Buffalo. Helgeson holds degrees from the Oberlin Conservatory of Music (Bachelor's of Music) and UC San Diego (MA & PhD), where he studied with the composer Roger Reynolds. He has also worked closely with Salvatore Sciarrino, Harrison Birtwistle, Chaya Czernowin, John Luther Adams, and Helmut Lachenmann. In 2010, he returned to Oberlin as Visiting Assistant Professor of Composition.

**Luciano LEITE BARBOSA**  
**Brésil, né en 1982**  
**Brazil, b. 1982**

---

Luciano Leite Barbosa commence ses études à l'Université fédérale de l'État de Rio de Janeiro avec Marcos Lucas et Vania Dantas Leite, puis étudie la composition avec Joshua Fineberg à l'université de Boston. Sa participation à des ateliers et des festivals inclut la Semaine musicale Gaudeamus, l'atelier Ircam à São Paulo, l'atelier Gmem (Centre national de création musicale), le Sicpp (Summer Institute for Contemporary Performance Practice), le festival Tsonami, le festival international de Campos do Jordão, la Biennale de musique brésilienne contemporaine, le Panorama de musique brésilienne. Il suit également l'enseignement de Tristan Murail, Mikhail Malt, Emmanuel Jourdan, Ketty Nez et Carole Gubernikoff. Il a reçu le prix du concours national brésilien Camargo Guarnieri.

Luciano Leite Barbosa began his studies at the Federal University of Rio de Janeiro State Unirio with Marcos Lucas and Vania Dantas Leite and then with Joshua Fineberg at Boston University. His participation in workshops and festivals includes the Gaudeamus Muziek Week, an IRCAM workshop in São Paulo, the Gmem workshop, Sicpp, Tsonami, the Interna-



## COMPOSITEURS STAGIAIRES DE L'ATELIER LES CRIS DE PARIS / STUDENT COMPOSERS IN THE LES CRIS DE PARIS WORKSHOP

---

tional Festival Campos do Jordão, the Biennial Festival for Brazilian Contemporary Music, and the Brazilian Music Panorama, including additional studies with the professors Tristan Murail, Mikhail Malt, Emmanuel Jourdan, Ketty Nez, and Carole Gubernikoff. He was awarded in the Concurso Nacional Camargo Guarnieri, Nieuw Ensemble 1st Brazilian Composers Competition, and the Nieuw Ensemble 2nd Brazilian Composers Competition.

### **Óscar PINIELLA** **Espagne, né en 1983** **Spain, b. 1983**

---

Óscar Piniella étudie la composition à Saragosse avec Agustín Charles, Jesús Rueda et José María Sánchez-Verdú. Il suit les cours d'analyse de musique contemporaine du directeur Nacho de Paz et étudie la composition assistée par ordinateur avec Hèctor Parra. Il complète ses études grâce à de nombreux cours dont ceux d'Aureliano Cattaneo, Georg Friedrich Haas, José Manuel López López, Tristan Murail et Alberto Posadas. Il a été joué à Barcelone (cathédrale Sainte-Eulalie), Berlin (MMX open art venue), Madrid (Cercle des beaux-arts), Paris (Fondation Royaumont) et Saragosse (salle symphonique), grâce à l'Ensemble Recherche, l'Espai Sonor, le Zahir Ensemble, le Xasax Quartet et Les Cris de Paris. Il a reçu le prix orchestral d'Aragon, le prix CDMC du ministère de la Culture, ainsi que la bourse de la Fondation Royaumont pour son projet sur l'écriture arabe espagnole et sa poésie. Depuis 2012, il habite et travaille à Berlin.

Óscar Piniella studied in Zaragoza with Agustín Charles, Jesús Rueda, and José María Sánchez-Verdú. He also received the highest marks in the subject of contemporary music analysis with Nacho de Paz. His training was complemented by a number of courses taught by Aureliano Cattaneo, Georg Friedrich Haas, José Manuel López López, Tristan Murail, Alberto Posadas, Hèctor Parra, and others. His works have been played in Barcelona (Cathedral of Santa Eulalia), Berlin (MMX open art venue), Madrid (Circle of the Arts), Paris (Fondation Royaumont), and Zaragoza (Symphony Hall) by ensembles such as Ensemble Recherche (Germany), Espai Sonor, Zahir Ensemble (Spain), Xasax Quartet (France) and naturally, Les Cris de Paris. He won the Aragón Orchestral Contest, the CDMC Award, and was awarded a scholarship from the Fondation Royaumont

for his project on Arabic-Spanish writing and poetry that continues today with this fifth work of *Lecturas de Yuçuf*. He has lived and worked in Berlin since 2012.

### **Juan Pablo VERGARA** **Chili, né en 1980** **Chili, b. 1980**

---

Juan Pablo Vergara obtient son master en composition à l'université du Chili en 2010, ayant également étudié la composition à l'Université catholique du Chili avec Aliosha Solovera. Il a participé à plusieurs ateliers et master classes avec les compositeurs Luca Francesconi, Yan Maresz, José Manuel López López, Emmanuel Nunes, Beat Furrer et Tristan Murail. Ses œuvres ont été jouées lors de nombreux festivals et concerts par l'Ensamble Contemporáneo, le Grup Instrumental de Valencia, l'Ensamble Taller de Música Contemporánea, l'Ensamble Compañía de Música Contemporánea, le Duo Periférico, l'Orquesta de Cámara de Chile, l'Orquesta Sinfónica de Chile et l'Orchestre national de Lorraine.

Juan Pablo Vergara studied composition at the Universidad de Chile (2000-2002 and 2009-2010 Master's Degree) and at the Universidad Católica de Chile (2003-2006), primarily with Aliosha Solovera. Vergara also has participated in many workshops and master classes with composers such as Luca Francesconi, Yan Maresz, José Manuel López López, Emmanuel Nunes, Beat Furrer, and Tristan Murail. His works have been performed at many festivals and concerts, by the Ensamble Contemporáneo, Grup Instrumental de Valencia, Taller de Música Contemporánea UC, Ensamble Compañía de Música Contemporánea, Duo Periférico, Orquesta de Cámara de Chile, Orquesta Sinfónica de Chile, and the Orchestre National de Lorraine.

## COMPOSITEURS STAGIAIRES DE L'ATELIER NOUVELLES TECHNOLOGIES / STUDENT COMPOSERS IN THE NEW TECHNOLOGIES WORKSHOP

---

**Du 18 au 30 juin / June 18 – 30**

Cet atelier s'adresse à dix compositeurs à qui sont proposés conférences et ateliers pratiques pour découvrir les environnements logiciels développés à l'Ircam pour la création musicale.

This workshop is open to ten composers. It consists of conferences and hands-on workshops that let participants discover the software environments for musical creation developed at IRCAM.

**Ariadna ALSINA**  
**Espagne, née en 1980**  
**Spain, b. 1980**

---

Ariadna Alsina est compositrice et artiste sonore. Diplômée de l'École supérieure de musique de Catalogne en violon (2001), histoire de l'art (2002) et sonologie (2006), elle complète son parcours d'un séjour au Cnsmdp en 2005, du cours européen de composition musicale et technologies à l'Académie Sibelius d'Helsinki et d'un master en musique, composition et recherche à l'université Paris-8 en 2011, sous la direction d'Horacio Vaggione. Elle obtient un DEM en composition électroacoustique couronné d'un prix Sacem en 2011 au CRD de Pantin sous la direction de Christine Groult. Elle s'intéresse à la composition musicale à partir de field recordings et de sons enregistrés en studio, ainsi qu'aux interfaces interactives et au traitement du son en temps réel. Elle présente ses travaux à Barcelone, Madrid, Helsinki, Tallinn, Berlin, Yogyakarta, Paris, La Havane, Gênes et Lisbonne.

Ariadna Alsina, composer and sound artist, holds degrees in violin (2001), art history (2002), and sonology (2006) from the Catalonia School of Music, with year in the Erasmus program at the CNSMDP (Paris) in 2005. Later, she participated in the European Course for Music Composition and Technologies at the Sibelius Academy of Helsinki, followed by a master's in music (composition and research) at the University of Paris 8 from 2009 to 2011, under the direction of H. Vaggione. She obtained a doctoral-level diploma in electro-acoustic composition with a Sacem Award (2011) from the CRD Pantin under Christine Groult. Alsina is interested in music composition with field recordings and studio sound recordings, as well as interactive interfaces and sound processing

in real-time. Her works have been performed in Barcelona, Madrid, Helsinki, Tallinn, Berlin, Yogyakarta, Paris, Havana, Genoa, Lisbon, and other cities.

**Remmy CANEDO**  
**Chili, né en 1982**  
**Chili, b. 1982**

---

Compositeur, programmeur et performeur, Remmy Canedo a étudié la composition à l'université de Santiago au Chili. En 2009, il reçoit une bourse de l'Office allemand des échanges universitaires qui lui permet d'étudier la composition et la musique assistée par ordinateur à l'École supérieure de musique de Stuttgart avec Marco Stroppa. Il prépare son concert d'examen final en composition musicale électronique à l'École supérieure de musique et de danse de Cologne avec Michael Beil. Sa musique explore la manipulation et la déformation de matériel sonore en temps réel, l'expérimentation et le dialogue entre les ordinateurs et les performeurs étant l'un de ses atouts. Ces derniers temps, il a travaillé sur la composition algorithmique en temps réel, créant des réseaux interactifs qui engagent le processus de composition des interprètes, de la musique et des éléments visuels, afin de générer des œuvres uniques sans forme prédéfinie.

Remmy Canedo is a composer, programmer and performer. He started his studies of composition in 2001 at the University of Chile. In 2009 he receives a DAAD scholarship to study composition and computer music at the Musikhochschule Stuttgart with Marco Stroppa. Currently, he is making his Konzertexamen in electronic music composition at the Hochschule für Musik und Tanz Köln with Michael Beil. His music explores the manipulation and deformation of sonic material in real-time, being the experimentation and dialog between computers and performers one of his strengths. Lately, he has been implementing algorithmic composition in real-time, creating interactive networks that involves the compositional process, performers, music and visual elements to generate unique formless works.



## COMPOSITEURS STAGIAIRES DE L'ATELIER NOUVELLES TECHNOLOGIES / STUDENT COMPOSERS IN THE NEW TECHNOLOGIES WORKSHOP

---

### **Julien GUILLAMAT**

France, né en 1981

France, b. 1981

Julien Guillamat termine actuellement un doctorat en composition électroacoustique sous la direction de Jonty Harrison à l'université de Birmingham. Son travail se concentre sur la recherche de nouvelles couleurs et textures en utilisant les possibilités qu'offrent les nouvelles technologies. Sa musique acousmatique est basée sur des enregistrements en extérieur et suit la tradition française de la musique concrète. Il a collaboré avec le Birmingham Contemporary Music Group, l'Opéra national du pays de Galles, le Théâtre musical du pays de Galles et le REPertory Theatre. Il est membre actif du Birmingham ElectroAcoustic Sound Theatre (BEAST), cofondateur du Birmingham Laptop Ensemble (BiLE), membre fondateur du collectif de compositeurs SOUNDkitchen et du Network Music Festival. Il a récemment été finaliste du concours international de composition Métamorphoses et a remporté le concours de L'Espace du Son à Bruxelles.

Julien Guillamat is currently completing a PhD in electroacoustic composition with Professor Jonty Harrison at the University of Birmingham. His work focuses on a research of new textures and colours using the medium of new technology. His acousmatic music is based on field recordings and follows the French tradition of musique concrète. Live instrumental music still takes an important place in his work and he has worked with professionals from the Birmingham Contemporary Music Group, the Welsh National Opera, Music Theatre Wales, and the REPertory Theatre. He is an active member of the Birmingham ElectroAcoustic Sound Theatre (BEAST), co-founder of BiLE (the Birmingham Laptop Ensemble), and a founding member of the composers' collective SOUNDkitchen and the Network Music Festival. He was recently a finalist in the International Composition Competition and won the competition *L'Espace du Son* in Brussels.

### **Ursula KWONG-BROWN**

États-Unis, née en 1987

United States, b. 1987

Établie à New York, Ursula Kwong-Brown compose de la musique instrumentale et électronique pour des œuvres de concert et des collaborations multimédias. La première de son opéra de chambre *The First of Love* pour chanteurs, orchestre et danseurs a lieu en 2009 au Miller Theatre à New York. Elle compose pour le showcase du chorégraphe Emery LeCrone en 2010 et le *New York Times* décrit sa musique comme «atmosphérique et accomplie». Le Carnegie Hall lui a commandé une pièce pour quatuor à cordes et électronique, créée en mars 2012 lors d'un atelier mené par la compositrice Kaija Saariaho. Elle a étudié au Royal College of Music et à l'université Columbia, où elle a reçu le prix Sudler Arts. Elle compte parmi ses professeurs Tristan Murail, Justin Dello Joio et Sebastian Currier, Garton et Terry Pender. En septembre 2012, elle commencera un doctorat en composition à l'université de Californie.

New York City-based composer Ursula Kwong-Brown writes instrumental and electronic music for concert works and multimedia dance collaborations. Her chamber opera *The First of Love* for singers, orchestra and dancers premiered in 2009 at Miller Theatre in New York. Her music for the choreographer Emery LeCrone's 2010 showcase was described as "atmospheric and accomplished" by *The New York Times*. This past year, she was commissioned by Carnegie Hall to write a piece for string quartet and electronics that premiered in March, 2012 at a workshop led by the composer Kaija Saariaho. Ms. Kwong-Brown attended the Royal College of Music in London and Columbia University in New York where she received the prestigious Sudler Arts Prize. Her composition teachers include Tristan Murail, Justin Dello Joio and Sebastian Currier, and electronic music studies with Brad Garton and Terry Pender. In September 2012, she will begin doctoral studies in composition at Berkeley University in California.

## COMPOSITEURS STAGIAIRES DE L'ATELIER NOUVELLES TECHNOLOGIES / STUDENT COMPOSERS IN THE NEW TECHNOLOGIES WORKSHOP

---

### **David LITKE**

**Canada, né en 1977**

**Canada, b. 1977**

---

David Litke a étudié la composition aux universités de Toronto et de la Colombie-Britannique et poursuivi son doctorat sous la direction de Keith Hamel. Sa musique a été jouée par certains des plus grands musiciens canadiens, y compris l'Orchestre national de diffusion du Canada, l'Ensemble contemporain de Montréal, l'Orchestre de la francophonie canadienne, le Quatuor Bozzini et le Turning Point Ensemble. Il a reçu plusieurs prix pour sa musique, y compris les prix de concours pour jeunes compositeurs organisés par l'Orchestre national de diffusion, la SOCAN et la Société de musique des universités canadiennes. Depuis 2008, il enseigne la musique électroacoustique et la théorie à l'université de la Colombie-Britannique. Il poursuit des recherches dans le domaine de la musique électroacoustique et a présenté ses travaux sur le contrôle par le geste et le suivi de partition aux conférences SMC et ICMC.

David Litke holds degrees in composition from the University of Toronto and the University of British Columbia, having completed doctoral studies at the latter under the supervision of Dr. Keith Hamel. His music has been performed by some of Canada's finest Performers, including the National Broadcast Orchestra, l'Ensemble Contemporain de Montréal, l'Orchestre de la Francophonie Canadienne, Quatuor Bozzini, and the Turning Point Ensemble. He has been the recipient of numerous awards for his music, including prizes in the NBO's Young Composer's competition, SOCAN's Young Composer Competition, and the Canadian University Music Society composition competition. After completing graduate studies in 2008, he taught courses in electro-acoustic music and music theory at UBC. In addition to composition, he has been active in electro-acoustic music research, having given presentations at the SMC and ICMC conferences on the gestural control of electro-acoustic music as well as computer score following.

### **Duncan MACLEOD**

**Grande-Bretagne, né en 1978**

**Great Britain, b. 1978**

---

Duncan MacLeod a étudié la composition à l'École supérieure de musique et d'art dramatique Guildhall à Londres et à l'Institut de sonologie du Koninklijk Conservatorium aux Pays-Bas. Il est reçu compositeur en résidence au Centre des arts de Banff, à iPark et au Handel House Museum. Il compose de la musique orchestrale, assistée par ordinateur et électroacoustique, et s'investit dans des collaborations pluridisciplinaires. Ses œuvres sont jouées et diffusées à travers le monde par le Quatuor Arditti, Bang on a Can Allstars, duoDorT, le Goldberg Ensemble, le London Sinfonietta, l'Ensemble Okeanos, l'Orkest de Volharding, Piano Circus et le Quatuor Diotima. Il poursuit actuellement un doctorat en composition au Conservatoire de musique et de danse Trinity Laban, sous la direction de Michael Finnissy.

Duncan MacLeod studied composition at the Guildhall School of Music & Drama, Koninklijk Conservatorium, and Institute of Sonology in the Netherlands. He has been awarded residencies at the Banff Centre, iPark and the Handel House Museum. His compositional output encompasses concert music, cross-arts collaboration, computer music, electro and acoustic composition. His work is performed and broadcast internationally by ensembles including the Arditti Quartet, Bang on a Can Allstars, duoDorT, Goldberg Ensemble, London Sinfonietta, Ensemble Okeanos, Orkest de Volharding, Piano Circus and Quatuor Diotima. Duncan currently lectures at Trinity Laban Conservatoire of Music & Dance where he is pursuing his PhD in composition under the supervision of Michael Finnissy.

## COMPOSITEURS STAGIAIRES DE L'ATELIER NOUVELLES TECHNOLOGIES / STUDENT COMPOSERS IN THE NEW TECHNOLOGIES WORKSHOP

### Ofer PELZ

Israël, né en 1978

Israel, b. 1978

Compositeur israélien, Ofer Pelz vit actuellement à Montréal. Il a remporté de nombreux prix nationaux et internationaux. Sa musique est jouée aussi bien en France qu'en Italie, en Allemagne, en Corée du Sud, au Pays-Bas ou en Israël, au Zeitskunst Festival Radialsystem à Berlin, au Centre Pompidou, au festival Nuova Consonanza à Rome, par les ensembles Meitar, Cairn, les Israel Contemporary Players, le Quatuor Ardeo et le Nouvel Ensemble Moderne. Il a travaillé par ailleurs avec de nombreux réalisateurs et chorégraphes, notamment avec le chorégraphe François Raffinot. Il a effectué ses études supérieures à l'Académie de musique et de danse de Jérusalem. Il a perfectionné ses études de composition et composition électroacoustique au conservatoire du Blanc-Mesnil avec Thierry Blondeau et Gilles Racot, ainsi qu'au Cnsm. Actuellement, il est doctorant en musique à l'université de Montréal avec Ana Socolovic et Robert Normandeau.

Ofer Pelz currently lives in Montreal and is working toward a Doctorate in music at the University of Montreal. Pelez received his Master's degree with honors in composition and music theory from the Jerusalem Academy of Music and Dance. Subsequently, he moved to Paris for three years to participate in music technology and instrumental composition courses at the Conservatory of Blanc-Mesnil and the Paris Conservatory with Thierry Blondeau and Gilles Racot. His music has won a number of national and international prizes. His music has been performed in France, Italy, Germany, South Korea, the Netherlands, and in Israel at the Zeitskunst Festival Radialsystem in Berlin, the Centre Pompidou, and the Nuova Consonanza in Rome and by major ensembles including Meitar, Cairn, The Israeli Contemporary Players, Ardeo String Quartet, El Perro Andaluz, Nouvel Ensemble Moderne, and more. Pelez has worked with several directors and choreographers, notably with the French choreographer François Raffinot.

### HIROMI WATANABE

Japon, née en 1977

Japan, b. 1977

Diplômée d'un master de musicologie à l'Université nationale des beaux-arts et de musique de Tokyo, Hiromi Watanabe étudie la composition de musique électroacoustique avec Régis Renouard-Larivière, Octavio Lopez et Christine Groult au CRD de Pantin. Entre 2007 et 2009, elle est boursière de la Fondation Rotary. Elle participe à plusieurs stages en musique électroacoustique, dont des stages logiciels à l'Ircam et un stage d'interprétation spatialisée des musiques acoustiques sous la direction d'Annette Vande Gorne. Sa musique développe des espaces illusoires et des couleurs du son, en mettant l'accent sur des gestes distinctifs inhérents à différents matériaux. Elle remporte le Prix ACSM116 au CCMC 2011. Ses œuvres sont diffusées et jouées au CCMC 2011, au festival Futura 2011, par les Acousmonautes et au KAAF 2012. En tant que musicographe, elle publie plusieurs articles sur la musique spectrale.

Born in Shizuoka, Japan in 1977 Hiromi Watanabe obtained a Master's degree in musicology at the Tokyo National University of Fine Arts and Music. After moving to Paris in 2007, she studied the composition of electroacoustic music with Régis Renouard Larivière, Octavio Lopez, and with Christine Groult at the CRD de Pantin. From 2007 to 2009 she was a recipient of the Rotary Foundation scholarship. In addition, she participated in several workshops for electroacoustic music including software training courses at IRCAM in 2009 and 2010, a spatialisation workshop at Musiques et recherches under the direction of Annette Vande Gorne in 2009, and the «Le passage sonore naturalist» workshop in 2011 at GMVL. Hiromi Watanabe's music, based on acousmatic music, develops illusionary spaces and sound colors in connection with the distinctive gestures inherent to different materials. She was awarded the Prix ACSM116 at the CCMC 2011 by the chairman of the jury, Bertrand Dubedout. Her works have been performed at CCMC 2011, Festival Futura 2011, Les Acousmonautes, and KAAF 2012. As a musicographer she has written several articles on spectral music.

## LES MASTER CLASSES D'INTERPRÉTATION

À l'issue des master classes organisées par l'Ircam, quatre concerts permettent aux stagiaires interprètes de présenter le résultat de leur travail:

**Concert des pianistes de la master class de Sébastien Vichard et de musique mixte des étudiants du DAI du Cnsmdp**

Dimanche 24 juin, 18h

CENTQUATRE, atelier 4

Réalisateur en informatique musicale: Augustin Muller

Production Ircam-Centre Pompidou. En partenariat avec le Cnsmdp (étudiants du DAI, diplôme d'artiste interprète).

**Concert des quatuors à cordes de la master class du Quatuor Arditti**

Lundi 25 juin, 19h

Ircam, Espace de projection

Coproduction Ircam-Centre Pompidou, ProQuartet-Centre européen de musique de chambre dans le cadre de son programme de formation avec le soutien de la Drac Île-de-France, de la Spedidam et de la Sacem.

**Concerts des master classes de Pierre-Laurent Aimard, Sébastien Vichard et Christiane Oelze**

Vendredi 29 juin, 17h30

Ircam, Espace de projection

Réalisateurs en informatique musicale: Carlo Laurenzi, Gilbert Nouno

Production Ircam-Centre Pompidou. Avec le soutien du réseau ULYSSES.

**Concerts de musique mixte des étudiants du DAI du Cnsmdp et de musique de chambre de l'Internationale Ensemble Modern Akademie**

Samedi 30 juin, 18h

CENTQUATRE, salle 400

Encadrement pédagogique Ircam: Andrew Gerzso

Réalisateurs en informatique musicale: Augustin Muller, Benoît Meudic

Production Ircam-Centre Pompidou. En partenariat avec le Cnsmdp (étudiants du DAI, diplôme d'artiste interprète). Avec le soutien du réseau ULYSSES.

Les étudiants du DAI du Cnsmdp et l'Internationale Ensemble Modern Akademie participeront également au concert final de ManiFeste-2012:

**Final**

Dimanche 1<sup>er</sup> juillet, 21h

Centre Pompidou, Grande salle

Sopranos: Raquel Camarinha, Natalia Zagorinskaya

Saxophone: Carl Emmanuel Fisbach

Internationale Ensemble Modern Akademie

Direction: Thomas Adès, Pablo Rus Broseta

Réalisation informatique musicale Ircam: Tom Mays, Thomas Hummel

Coproduction Ircam/Les Spectacles vivants-Centre Pompidou. En partenariat avec le Cnsmdp (étudiants du DAI, diplôme d'artiste interprète). Avec le soutien du réseau ULYSSES.

## MASTER CLASSES

**At the end of the master classes organized by IRCAM, four concerts will feature the results of the students' work:**

**Concert by the pianists from Sébastien Vichard's master class and mixed music by the students in the DAI program at the Cnsmdp**

Sunday, June 24, 6pm

CENTQUATRE, atelier 4

Computer Music Designer: Augustin Muller

An IRCAM-Centre Pompidou production in partnership with the Cnsmdp (students in the Artist Performer Diploma Program)

**String quartet concert by the Arditti Quartet's master class**

Monday, June 25, 7pm

IRCAM, Espace de projection

IRCAM-Centre Pompidou, ProQuartet-Centre européen de musique de chambre in the framework of their training program coproduction with the support of the Drac Île-de-France, the Spedidam, and the Sacem.

**Concerts for the master classes of Pierre-Laurent Aimard, Sébastien Vichard, and Christiane Oelze**

Friday, June 29, 5:30pm

IRCAM, Espace de projection

Computer Music Designers: Carlo Laurenzi, Gilbert Nouno

An IRCAM-Centre Pompidou production. With the support of the ULYSSES Network.

**Mixed music concert by the students in the DAI program at the Cnsmdp and chamber music with the Internationale Ensemble Modern Akademie**

Saturday, June 30, 6pm

CENTQUATRE, salle 400

Pedagogical Advisor: Andrew Gerzso

Computer Music Designers: Augustin Muller, Benoit Meudic

An IRCAM-Centre Pompidou production in partnership with the Cnsmdp (students in the Artist Performer Diploma Program). With the support of the ULYSSES Network

The students from the DAI Program (Artist Performer Diploma Program) from the Cnsmdp and the Internationale Ensemble Modern Akademie will also take part in the final ManiFeste-2012 concert:

**Final**

Sunday, July 1, 9pm

Centre Pompidou, Grande salle

Sopranos: Raquel Camarinha, Natalia Zagorinskaya

Saxophone: Carl Emmanuel Fisbach

Internationale Ensemble Modern Akademie

Conductors: Thomas Adès, Pablo Rus Broseta

IRCAM Computer Music Design: Tom Mays, Thomas Hummel

An IRCAM/Les Spectacles vivants-Centre Pompidou coproduction in partnership with the Cnsmdp (students in the Artist Performer Diploma Program). With the support of the ULYSSES Network.

## BIOGRAPHIES • BIOGRAPHIES

### DIRECTION / DIRECTION

---

#### **Thomas ADÈS**

**Chef d'orchestre - Grande-Bretagne, né en 1971**

**Conductor - Great Britain, b. 1971**

---

Thomas Adès étudie le piano et la composition à l'école de musique Guildhall à Londres respectivement avec Paul Berkowitz et Robert Saxton, puis la musique au King's College à Cambridge. C'est le récital d'ouverture qu'il donne en janvier 1993 au Purcell Room à Londres qui le révèle, avec notamment la création de *Still Sorrowing*. Dès 1995, son premier opéra *Powder her Face* est donné dans le monde entier, *The Tempest* est créé au Covent Garden de Londres en 2004. Il revendique une approche de la composition et des ressources des nouvelles technologies profondément inscrites dans la tradition. Son style se caractérise par une écriture musicale raffinée, de prompts changements d'atmosphère et une complexité rythmique d'une grande virtuosité. Chef d'orchestre et pianiste, auteur d'une quarantaine de partitions, il a tenu la chaire de compositeur, chef d'orchestre et pianiste pour la saison 2007-2008 du Carnegie Hall de New York et a été directeur artistique du Festival d'Aldeburgh de 1999 à 2008.

Thomas Adès studied piano (Michael Blackmore and Paul Berkowitz), composition (Erika Fox and Robert Saxton), and percussion at the Guildhall School of Music & Drama, and read music at King's College, Cambridge. In 1993 he made his recital debut as pianist and composer at the Park Lane Group in London. His first opera, *Powder her Face*, premiered in 1995 and his second opera, *The Tempest*, premiered in Covent Garden in 2004. Adès asserts an approach to composition and the resources found in new technologies deeply rooted in tradition. His style can be seen in sophisticated writing, quick changes in atmosphere, and the rhythmic complexity of a great master. Conductor and pianist, author of over 40 scores, Carnegie Hall (New York) appointed him to the R and B Debs Composer Chair and featured him as composer, conductor and pianist throughout the 2007-2008 season. Adès was the artistic director of the Aldeburgh Festival from 1999 to 2008.

---

#### **Pierre-Laurent AIMARD**

**Pianiste - France, né en 1957**

**Pianist - France, b. 1957**

---

Élève d'Yvonne Loriod au Cnsmdp, où il obtient quatre premiers prix, Pierre-Laurent Aimard vit dès l'âge de douze ans dans l'entourage d'Olivier Messiaen, dont il est l'un des interprètes les plus recherchés. Après avoir complété sa formation auprès de Maria Curcio et de György Kurtág, il est choisi par Pierre Boulez pour devenir soliste à l'Ensemble intercontemporain. Il y reste dix-huit ans et participe à de multiples créations, jouant aussi régulièrement en soliste. Il crée également des œuvres pour piano de George Benjamin, Marco Stroppa ou György Ligeti. Invité par les plus grands orchestres, il se produit dans un répertoire très varié, sous la direction de Daniel Barenboim, Pierre Boulez, Sergiu Celibidache, Peter Eötvös ou Seiji Ozawa et, comme soliste ou chambriste, aux festivals de Salzbourg, Berlin, Cologne, Lucerne, Tanglewood ou Paris. Professeur au Cnsmdp et à la Hochschule für Musik de Cologne, il est aussi directeur artistique du Festival d'Aldeburgh depuis 2009.

A student of Yvonne Loriod at the Conservatoire de Paris, Aimard won four 1st prizes. Since the age of 12 years old, Pierre-Laurent Aimard has been part of the entourage of Olivier Messiaen, of whom he is one of the most sought-after performers. Following the completion of his training with Maria Curcio and György Kurtág, Pierre Boulez selected him for the Ensemble intercontemporain. He performed for 18 years with the ensemble, taking part in a large number of premieres and performances. He also performed the premieres of works for piano by G. Benjamin, M. Stroppa, and G. Ligeti. Invited on a regular basis by the world's top orchestras he has performed a large range of works from different repertoires directed by Daniel Barenboim, Pierre Boulez, Sergiu Celibidache, Peter Eötvös, Seiji Ozawa, and others and in festivals including Salzbourg, Berlin, Cologne, Lucerne, Tanglewood, and the Festival d'Automne in Paris. Pierre-Laurent Aimard teaches piano and chamber music at the CNSMDP and at the Hochschule für Musik in Cologne. Aimard has been the artistic director at the Aldeburgh Festival since 2009.

## DIRECTION / DIRECTION

---

### Christiane OELZE

**Soprano - Allemagne, née en 1963**

**Soprano - Germany, b. 1963**

Prête à toutes les expériences artistiques, Christiane Oelze est une artiste éclectique. Incarnant des rôles comme la comtesse des *Noces de Figaro* de Mozart, ou Mélisande dans *Pelléas et Mélisande* de Debussy, elle s'est produite au Covent Garden de Londres, au Festival de Glyndebourne, au Staatsoper de Hambourg, au Festival de Salzbourg ou encore à l'Opéra national de Paris. Elle est régulièrement invitée à se produire tant en Europe qu'au Japon ou aux États-Unis. Elle a chanté sous la direction des chefs d'orchestre Claudio Abbado, Herbert Blomstedt, Pierre Boulez, Christoph von Dohnányi, Kent Nagano, Seiji Ozawa ou Sir Simon Rattle. Sa discographie reflète toutes les facettes de ses activités tant à l'opéra qu'au concert, avec une mention particulière pour Mozart et la musique du XX<sup>e</sup> siècle. Son dernier disque incluant les *Forbidden Songs* de compositeurs allemands exilés - Ullmann, Korngold, Eisler et Weill - a reçu un accueil dithyrambique de la critique.

Christiane Oelze is an eclectic artist, open to all artistic experiences. She has performed roles as different as the Countess in Mozart's *Le Nozze di Figaro* and Mélisande from Debussy's *Pelléas et Mélisande* in venues such as Covent Garden London, Glyndebourne Festival, Hamburg State Opera, Salzburg Festival and Opéra National de Paris. Christiane Oelze is regularly invited to perform in Europe, Japan, and in the United States. She has performed with today's most imminent conductors including d'orchestre Claudio Abbado, Herbert Blomstedt, Pierre Boulez, Christoph von Dohnányi, Kent Nagano, Seiji Ozawa, and Sir Simon Rattle. Her discography reflects the varied facets of her repertoire, with particular emphasis of Mozart and 20<sup>th</sup> century music. Her latest recital CD, featuring forbidden songs by German composers in exile (Ullmann, Korngold, Eisler, and Weill), received great critical acclaim.

### QUATUOR ARDITTI / ARDITTI QUARTET

---

*Cf. biographie page 11 / See biography page 11*

### Pierre STRAUCH

**Violoncelliste - France, né en 1958**

**Cellist - France, b. 1958**

Pierre Strauch étudie le violoncelle auprès de Jean Deplace, remporte le Concours Rostropovitch de La Rochelle en 1977 et entre à l'Ensemble intercontemporain l'année suivante. Il crée, interprète et enregistre de nombreuses œuvres du XX<sup>e</sup> siècle de compositeurs tels que Iannis Xenakis, Luciano Berio, Bernd Alois Zimmermann ou Olivier Messiaen. Il crée à Paris *Time and Motion Study II* de Brian Ferneyhough et *Ritorno degli Snovidenia* de Luciano Berio. Présenter, analyser, transmettre sont les moteurs de son activité de pédagogue et de chef d'orchestre. Son intense activité de compositeur l'amène à écrire des pièces solistes, pour ensembles de chambre, ainsi que des œuvres vocales. L'Ensemble intercontemporain lui commande une pièce pour quinze instruments, *La Escalera del dragón (In memoriam Julio Cortázar)* dont la création a été assurée en 2004 par Jonathan Nott. Avec les compositeurs Diogène Rivas et Antonio Pileggi, il est le cofondateur du Festival A Tempo de Caracas.

Pierre Strauch studied cello with Jean Deplace, won the Rostropovitch competition in La Rochelle in 1977, and joined the Ensemble intercontemporain the following year. He has performed and recorded numerous works of the 20<sup>th</sup> century by composers such as Iannis Xenakis, Luciano Berio, Bernd Alois Zimmermann, and Olivier Messiaen. He performed the premiers of *Paris Time and Motion Study II* by Brian Ferneyhough and *Ritorno degli Snovidenia* by Luciano Berio. Presenting, analyzing, and transmitting are the driving forces behind his activity as a teacher and conductor. His intense activity as a composer has led him to write works for soloists, chamber. The Ensemble intercontemporain commissioned a work for 15 instruments from Strauch *La Escalera del dragón (In memoriam Julio Cortázar)* that premiered in 2004 with Jonathan Nott. He founded the A Tempo festival in Caracas alongside the composers Diogène Rivas and Antonio Pileggi.

## DIRECTION / DIRECTION

---

### **Sébastien VICHARD**

**Pianiste - France, né en 1979**

**Pianist - France, b. 1979**

---

Sébastien Vichard étudie le piano et le piano-forte au Cnsmdp, où il enseigne à son tour l'accompagnement et la musique de chambre depuis 2002. Dès les premières années de sa formation, il s'est employé à multiplier les expériences et les rencontres autour de la musique, de la danse et de l'improvisation. Depuis 2006, c'est au sein de l'Ensemble intercontemporain et aux côtés des principaux compositeurs de notre temps qu'il diffuse les classiques du XX<sup>e</sup> siècle et la musique d'aujourd'hui, se produisant en soliste au Royal Festival Hall de Londres, au Concertgebouw d'Amsterdam, à la Berliner Festspiele, la Kölner Philharmonie, au Suginami Kokaidô à Tokyo, à la Cité de la musique à Paris. Sa discographie comprend des œuvres de Franz Schubert, Anton Webern, Elliott Carter, Bruno Mantovani, Philippe Manoury, Philippe Schœller et Klaus Huber. L'enregistrement qu'il a fait avec Alexis Descharmes des œuvres pour violoncelle et piano de Franz Liszt a été élu Diapason d'or de l'année 2008.

Sébastien Vichard studied piano and piano-forte at the Paris Conservatory (CNSMDP) where he went on to teach accompaniment and chamber music beginning in 2002. Since 2006 he has worked with the Ensemble intercontemporain and with today's major composers, performing the classics of the 20<sup>th</sup> century and today, performing as a soloist at the London Royal Festival Hall, the Amsterdam Concertgebouw, the Berliner Festspiele, the Kölner Philharmonic, the Suginami Kokaidô in Tokyo, and at the Cité de la Musique in Paris. His recordings include the works of Schubert, Webern, Carter, Mantovani, Manoury, Schoeller, and Huber. The recording he made with Alexis Descharmes of Franz Liszt's works for cello and piano won the Diapason d'or award in 2008.



## INTERPRÈTES STAGIAIRES DE LA MASTER CLASS VIOLONCELLE PIERRE STRAUCH / STUDENT PERFORMERS IN PIERRE STRAUCH'S CELLO MASTER CLASS

---

**Du 18 au 24 juin / June 18 – 24**

Pierre Strauch dirige une master class autour du violoncelle solo du XX<sup>e</sup> siècle avec un accent particulier accordé à la musique mixte.

Pierre Strauch teaches a master class on 20<sup>th</sup> century solo cello with a focus on mixed music.

### **Marie YTHIER**

**DAI - France, née en 1985**

**DAI - France, b. 1985**

---

De par sa formation européenne et ses expériences musicales variées, Marie Ythier est une artiste dont l'éclectisme et l'ouverture d'esprit se révèlent dans l'intérêt particulier qu'elle voue à la musique nouvelle. Elle aborde aussi volontiers le répertoire de toutes les époques, en musique de chambre et en soliste. En 1998, à la Guildhall School of Music of London, elle rencontre le violoncelliste Stefan Popov. Elle étudie ensuite auprès d'Etienne Cardoze à l'École nationale de musique de Bourg-la-Reine/Sceaux où elle obtient son DEM en 2003. Après un cycle de perfectionnement dans la classe de Philippe Muller et d'Ophélie Gaillard, elle poursuit sa formation auprès de Valérie Aimard et de Didier Poskin au Conservatoire Royal de Bruxelles. Elle intègre la classe d'Anne Gastinel au Conservatoire de Lyon et obtient brillamment son diplôme en 2009. Elle vient d'intégrer le diplôme d'artiste interprète spécialisé dans le répertoire contemporain et la création au Cnsmdp.

Due to her European training and varied musical experiences, Marie Yther is an artist whose eclecticism and open mind have led to an interest in new music. She addresses repertoires from different eras with the same relish, as a chamber Performer or as a soloist. She met the cellist Stefan Popov at the Guildhall School of Music of London in 1998. She then studied under Etienne Cardoze at the École nationale de musique de Bourg-la-Reine/Sceaux where she received her diploma in 2003. Following a series of classes with Philippe Muller and Ophélie Gaillard, Ythier continued her training with Valérie Aimard and Didier Poskin at the Conservatoire Royal de Bruxelles. She joined Anne Gastinel's class at the CNSMD de Lyon and received her diploma in 2009. She recently enrolled in the Artist Performer Diploma program (DAI) at the Cnsmdp, specialized in the contemporary repertoire and creation.

## INTERPRÈTES STAGIAIRES DE LA MASTER CLASS QUATUOR ARDITTI / STUDENT PERFORMERS IN THE MASTER CLASS ARDITTI QUARTET

**Du 23 au 25 juin / June 23 – 25**

Le Quatuor Arditti fait travailler des œuvres de György Kurtág, Luca Francesconi et des classiques du répertoire du XX<sup>e</sup> siècle.

The Arditti Quartet works on pieces by György Kurtág, Luca Francesconi, and classics from the 20<sup>th</sup> century.

### **QUATUOR ARMIDA / ARMIDA QUARTET**

**Allemagne, créé en 2006**

**Germany, created in 2006**

---

*Martin Funda, Johanna Staemmler (violons/violins),  
Teresa Schwamm (alto/viola), Peter-Philipp Staemmler  
(violoncelle/cello)*

Le quatuor Armida est fondé à Berlin à la Hochschule für Musik Hanns Eisler et à l'Universität der Künste (UdK) où les membres de la formation étudient actuellement auprès du quatuor Artemis. Depuis sa création, le quatuor reçoit les conseils de nombreux artistes comme Tabea Zimmermann, Lars Anders Tomter, Martin Spangenberg, Hariolf Schlichtig, Nobuko Imai, Walter Levin, Eberhard Feltz et Heime Müller. Il participe à des master classes avec les membres des quatuors Alban Berg, Guaneri et Oslo, et se produit avec les membres des quatuors Artemis et Michelangelo, ainsi qu'avec Anna Prohaska. En 2011, le quatuor reçoit le premier prix du 66<sup>e</sup> concours de Genève, ainsi que le prix du public et le prix spécial « Dr Glatt ». Il se produit à l'Osnabrücker Kammermusiktagen, à la Philharmonie de Berlin, en tant que membre de l'organisme Live Music Now, au Rheingau Musikfestival et au Schleswig Holstein Festival.

The Armida Quartet was founded in Berlin at the Hochschule für Musik Hanns Eisler and the Universität der Künste (UdK) where the members are currently studying as an ensemble with the Artemis Quartet. Since its foundation, the quartet has studied with artists such as Tabea Zimmermann, Lars Anders Tomter, Martin Spangenberg, Hariolf Schlichtig, Nobuko Imai, Walter Levin, Eberhard Feltz, and Heime Müller. It has participated in master classes with members of the Alban Berg, the Guaneri, and the Oslo String Quartets, and has performed concerts with members of the

Artemis Quartets, Michelangelo String Quartett, and Anna Prohaska among others. In November 2011, the Armida Quartet received 1st prize in the 66th Geneva Competition, as well as the audience prize and the Dr Glatt special prize. The ensemble has given performances at the Osnabrücker Kammermusiktagen, at the Berlin Philharmonic Hall, as part of the Live Music Now organization, the Rheingau Musikfestival, and at the Schleswig Holstein Festival.

### **QUATUOR ZAÏDE**

**France, créé en 2009**

**France, created in 2009**

---

*Charlotte Juillard, Pauline Fritsch (violons/violins),  
Sarah Chenaf (alto/viola), Juliette Salmona (violon-  
celle/cello)*

Le quatuor Zaïde vient de remporter en mars 2012 le premier prix du concours international Joseph Haydn à Vienne et trois prix spéciaux dont celui de la meilleure interprétation des œuvres de Haydn. Le répertoire du quatuor englobe tous les styles, incluant des œuvres contemporaines de Iannis Xenakis, Wolfgang Rihm ou Jonathan Harvey. Depuis sa constitution, le quatuor est suivi et conseillé par Hatto Beyerle, altiste fondateur du quatuor Alban Berg, ainsi que par Johannes Meissl, violoniste du quatuor Artis. Outre ses récitals, il a l'occasion de se produire aux côtés de partenaires tels que les violoncellistes Julian Steckel et Jérôme Pernoo, les pianistes Alexandre Tharaud, Bertrand Chamayou, Edna Stern ou Jonas Vitaud. Le quatuor se produit dans des salles prestigieuses comme le Wigmore Hall de Londres, la Cité de la musique à Paris, l'auditorium de la Cité Interdite de Pékin, la Philharmonie de Berlin ou le Musikverein de Vienne.

In March 2012, the Quatuor Zaïde won 1<sup>st</sup> prize at the International Joseph Haydn Competition in Vienna, and in September 2011 they won 1st prize in the Beijing International Music Competition. The quartet's repertoire is varied and ranges from the classical repertoire to contemporary music, which the quartet is very involved in, playing works by Iannis Xenakis, Wolfgang Rihm, as well as Jonathan. Since its creation, the Quartet has received recommendations on a regular basis from Hatto Beyerle, violist and founding member of the Alban Berg Quartett and from Johannes Meissl,

**INTERPRÈTES STAGIAIRES DE LA MASTER CLASS  
QUATUOR ARDITTI /  
STUDENT PERFORMERS IN THE MASTER CLASS  
ARDITTI QUARTET**

---

violinist from the Artis Quartet. In addition to its recitals, the quartet has performed with several distinguished artists including the cellists Julian Steckel and Jérôme Pernoo, the pianists Alexandre Tharaud, Bertrand Chamayou, Jonas Vitaud, Edna Stern and Jonas Vitaud. They have performed in prestigious concert halls such as London's Wigmore Hall, the Cité de la musique in Paris, Forbidden City Concert Hall in Beijing, the Berlin Philharmonic, and the Musikverein in Vienna.

## INTERPRÈTES STAGIAIRES DE LA MASTER CLASS PIANO PIERRE-LAURENT AIMARD / STUDENTS PERFORMERS IN PIERRE-LAURENT AIMARD'S PIANO MASTER CLASS

---

**Du 26 au 28 juin / June 26 – 28**

Les quatre jeunes pianistes sélectionnés travaillent sur l'œuvre *Traiettoria* de Marco Stroppa.

*Avec le soutien du réseau ULYSSES.*

The four young pianists selected will work on *Traiettoria* by Marco Stroppa.

*With the support of the ULYSSES Network.*

### **Violaine DEBEVER**

**DAI - France, née en 1985**

**DAI - France, b. 1985**

---

Depuis de nombreuses années, Violaine Debever a su conquérir le public par sa grande musicalité, sa sensibilité et son aisance dans tout le répertoire de Bach aux compositeurs contemporains. Après des études aux conservatoires de Marseille, Nîmes et Saint-Maur, elle intègre en 2005 le Cnsm dp dans la classe de Nicholas Angelich. Elle achève son cursus en obtenant un master de piano et un prix d'harmonie. En 2011, elle poursuit ses études auprès d'Hae-Sun Kang, en intégrant le diplôme d'artiste interprète spécialisé dans le répertoire contemporain et la création. Elle a travaillé auprès de Marie-Françoise Bucquet, Franck Braley, Yves Henry, Cédric Tiberghien et Vladimir Viardo. Elle a été récompensée par de nombreux prix nationaux et internationaux tels que les prix Pierre Barbizet, Lions Club, Yamaha et se produit régulièrement au Printemps des Poètes à Nîmes, au Jeudis de Nîmes, aux Nuits Pianistiques d'Aix en Provence, et au Festival Chopin à Nohant.

For several years, Violaine Debever has known how to win over the public with her great musicality, sensitivity, and comfort with a repertoire that ranges from Bach to today's composers. Following her studies in the conservatories of Marseilles, Nîmes, and Saint Maur, she enrolled in Nicholas Angelich's class at the Cnsm dp in 2005. Debever completed her studies with a Master's degree in piano and an award in harmony. In 2011, she studied with Hae-Sun Kang joining the Artist Performer Diploma program (DAI) specialized in the contemporary repertoire and creation. She has

worked with Marie-Françoise Bucquet, Franck Braley, Yves Henry, Cédric Tiberghien, and Vladimir Viardo. Her music has won several national and international awards including the Pierre Barbizet, Lions Club, and Yamaha awards and performs regularly at the au Printemps des Poètes à Nîmes, the Jeudis de Nîmes, at the Nuits Pianistiques d'Aix en Provence, and at the Festival Chopin in Nohant.

### **Fabian MUELLER**

**Allemagne, né en 1990**

**Germany, b. 1990**

---

Fabian Mueller suit l'enseignement de la pianiste Rose Marie Zartner et remporte plusieurs premiers prix au concours Jugend Musiziert en Allemagne, avant de rencontrer Pierre-Laurent Aimard en 2005. Il se produit au Philharmonie Köln, au Tonhalle Düsseldorf et au Beethovenhalle Bonn ainsi qu'en tournée à travers l'Europe. Il est l'invité des festivals Musikwoche Hitzacker, Mecklenburg-Vorpommern et Schwetzingen. Depuis 2007, il participe régulièrement au festival de piano de la Ruhr. Il est invité au Deutsche Streicherphilharmonie où il interprète le *Concert pour piano n° 2* de Mozart en 2008, puis le *Concert pour piano n° 3* de Beethoven en 2011. En 2010, il est invité à la master class de Leon Fleisher en Grande-Bretagne. Cette même année, il remporte le prix Märkische Kulturkonferenz grâce auquel il reçoit une bourse d'études. En 2011, il reçoit le premier prix du concours international de piano Prix Amadèò.

Fabian Müller studied piano with Rose Marie Zartner and won several 1<sup>st</sup> prizes in the Jugend Musiziert competition in Germany before meeting Pierre-Laurent Aimard in 2005. He has performed at the Philharmonie Köln, the Tonhalle Düsseldorf, the Beethovenhalle Bonn, and on tour throughout Europe. He was invited to the Musikwoche Hitzacker, Mecklenburg-Vorpommern, and Schwetzingen festivals. Since 2007, he has taken part in the Ruhr piano festival on a regular basis. He was invited to the Deutsche Streicherphilharmonie where he performed Mozart's concerto number 2 for piano in 2008, and again in 2011 where he performed Beethoven's concerto number 3 for piano. In 2010, he was invited to participate in Leon Fleisher's master class in England. The same year, he won the

**INTERPRÈTES STAGIAIRES DE LA MASTER CLASS PIANO  
PIERRE-LAURENT AIMARD /  
STUDENTS PERFORMERS IN PIERRE-LAURENT AIMARD'S PIANO  
MASTER CLASS**

---

Märkische Kulturkonferenz award, providing a scholarship. In 2011, he won first prize in the international Amadè piano competition.

**Lorenzo SOULES**  
**France, né en 1992**  
**France, b. 1992**

---

Lorenzo Soules a suivi l'enseignement de Thierry Barbier au conservatoire de Saint-Malo, Jean Fassino à Paris, Olivier Gardon au Conservatoire supérieur de Paris CNR, Jean-Claude Pennetier au festival de Saint-Jean-de-Luz et Alicia de Larrocha. En 2005, il obtient le premier prix de piano au Conservatoire de Paris, ainsi que les premiers prix de musique de chambre et d'analyse musicale avec le Quartett Ysaye et Alain Louvier. Il entre à la Haute École de musique de Cologne dans la classe de Pierre-Laurent Aimard et Tamara Stefanovich. Il remporte le concours européen de Picardie, le concours international Maison Laffitte, est lauréat de Piano Campus et reçoit le Prix Ravel. Il a donné des concerts à Los Angeles, aux festivals de Leiria et de Castelo Branco au Portugal, à Paris, Barcelone, au festival de piano de la Ruhr et à Cologne. Il est soliste de l'Orchestre de Saint-Malo et de l'Ensemble orchestral de Paris.

Lorenzo Soules studied at the Conservatoire de Saint Malo with Thierry Barbier, in Paris with Jean Fassino and Olivier Gardon, and with Jean-Claude Pennetier and Alicia de Larrocha at the Saint-Jean-de-Luz festival. In 2005, he won first prize in piano at the Conservatoire de Paris, as well as first prize in chamber music and musical analysis with the Ysaye Quartet and Alain Louvier. He enrolled in Pierre-Laurent Aimard and Tamara Stefanovich's classes at the Hochschule für Musik in Cologne. Soules won the European Competition of Picardie, the international competition in Maison Laffitte, the Piano Campus, and the Ravel Prize. He has performed concerts in Los Angeles, at the Leiria and Castelo Branco festivals in Portugal, in Paris, in Barcelona, and in Cologne. He is a soloist in the Orchestre de Saint-Malo and in the Ensemble orchestral de Paris.

**Benjamin POWELL**  
**Grande-Bretagne, né en 1981**  
**Great Britain, b. 1981**

---

Benjamin Powell s'est produit au Royaume-Uni et en Europe, au Royal Festival Hall, au Queen Elizabeth Hall, au Wigmore Hall, au Snape Malting, au Britten Studio et au Bridgewater Hall, en musique de chambre tout aussi bien que pour des récitals en solo. Il a remporté le British Contemporary Piano Competition en 2010. Il a récemment participé à la master class de Thomas Adès dans le cadre de l'International Musicians Seminar Prussia Cove. Il a étudié avec Alexander Melnikov au Royal Northern College of Music, puis avec Pierre-Laurent Aimard à la Hochschule für Musik de Cologne et au RNCM. Avec Oliver Heath et Christopher Murray, ils forment le Piano Trio actuellement en résidence à l'université de Salford. Il a collaboré avec Lynne Dawson, Louise Winter, Paul Nilon, Alex Klein, Stefano Canuti et Victoria Simonsen. Depuis 2007, il enseigne le piano au RNCM et pour le Yorkshire Young Musicians.

Benjamin Powell has performed in chamber music as solo recitals across the UK and Europe in venues including the Royal Festival Hall, Queen Elizabeth Hall, Wigmore Hall, Snape Maltings, Britten Studio and Bridgewater Hall. Benjamin was the winner of the British Contemporary Piano Competition 2010. Benjamin recently attended the International Performers Seminar in Prussia Cove studying in the class of Thomas Adés. Benjamin studied at the Royal Northern College of Music and later with Pierre-Laurent Aimard and Alexander Melnikov at the Hochschule für Musik Cologne and RNCM respectively. His trio, with Oliver Heath and Christopher Murray, are currently Piano Trio in Residence at Salford University. Benjamin has collaborated with many distinguished Performers including Lynne Dawson, Louise Winter, Paul Nilon, Alex Klein, Stefano Canuti, Pei-Jee Ng, Pei-Sian Ng and Victoria Simonsen. Since 2007 he teaches piano at the Junior RNCM and for Yorkshire Young Performers.

**INTERPRÈTES STAGIAIRES DE LA MASTER CLASS PIANO  
SÉBASTIEN VICHARD /  
STUDENTS PERFORMERS IN SÉBASTIEN VICHARD'S PIANO  
MASTER CLASS**

---

**Du 18 au 24 juin / June 18 – 24**

La master class est consacrée à *Pluton* de Philippe Manoury (piano et électronique) et aux œuvres pour piano de Pierre Boulez.

The master class is dedicated to Philippe Manoury's *Pluton* (piano and electronics) and to the piano works of Pierre Boulez.

**Antoine ALERINI**

**DAI - France, né en 1985**

**DAI - France, b. 1985**

---

Antoine Alerini étudie le piano au conservatoire de Marseille dans la classe d'Anne-Marie Ghiradelli et de Marie-France Arakelian, avant de commencer un cycle de perfectionnement dans la classe de Bruno Rigutto. Il est admis à l'unanimité au Cnsm dp dans la classe de Brigitte Engerer. Il s'intéresse avec passion à la musique contemporaine et devient membre de l'ensemble instrumental C Barré dirigé par Sébastien Boin. De 2008 à 2009, il étudie à la Hochschule für Musik de Berlin, dans la classe de Galina Ivansova. En janvier 2011, il se produit aux États-Unis dans le cadre du festival de musique de chambre Chamber Fest organisé à la Juilliard School de New York. En août 2011, il participe à l'académie du Festival de Lucerne, où il joue sous la direction de Pierre Boulez, Peter Eötvös et David Robertson. En septembre 2011, il intègre au Cnsm dp le diplôme d'artiste interprète spécialisé dans le répertoire contemporain et la création.

Antoine Alerini studied piano at the Conservatoire de Marseille with Anne Marie Ghiradelli and Marie-France Arakelian before beginning a series of classes with Bruno Rigutto. He was unanimously chosen for the Cnsm dp in Brigitte Engerer's class. He is very interested in contemporary music and is a member of the instrumental group C Barré led by Sébastien Boin. From 2008 to 2009, Antione studied at the Hochschule für Musik in Berlin, in Galina Ivansova's class. In January 2011, he performed in the United States in the chamber music festival at Juilliard School of Music in New York. In August 2011, he went to the Lucerne Festival Academy where he performed under Pierre Boulez, Peter Eötvös, and David Robertson. In

September 2011, he enrolled in the Artist Performer Diploma program (DAI) at the Cnsm dp, specialized in the contemporary repertoire and creation.

**Matteo ANDRI**

**Italie, né en 1982**

**Italy, b. 1982**

---

Matteo Andri étudie le piano au conservatoire d'Udine sous la direction de Maria Grazia Cabaj, puis participe à plusieurs master classes avec les pianistes Paul Badura-Skoda, Daniel Rivera, Bruno Canino, Riccardo Risaliti et Boris Petrushansky. En 2011, il remporte le troisième prix du concours Mario Zanfi-Liszt à Parme. Il joue pour des associations caritatives telles que l'association Amici della Musica, le festival de musique international Nei Suoni dei Luoghi, l'Humaniter à Naples, le Soroptimist Club d'Italia dans le hall du Palazzo Vecchio à Florence. Il est l'invité du Maratona Beethoven au Théâtre Giovanni à Udine. En 2008, il joue quelques morceaux de musique contemporaine dans la Wiener Saal of Mozarteum à Salzbourg. Il a joué avec le Symphony Orchestra of Friuli Venezia-Giulia, le Mittelorchestra et l'Orchestre du Teatro Regio de Parma. Ses compositions ont été jouées au festival Udine Contemporanea en 2007.

Matteo Andri studied piano at the Udine Conservatory under Maria Grazia Cabaj and then took several master classes with the pianists Paul Badura-Skoda, Daniel Rivera, Bruno Canino, Riccardo Risaliti, and Boris Petrushansky. In 2011, he won 3<sup>rd</sup> prize in the Mario Zanfi-Liszt competition in Palermo. He has performed for non-profit organizations such as the Amici della Musica, the international music festival Nei Suoni dei Luoghi, Humaniter in Naples, the Soroptimist Club d'Italia in the Palazzo Vecchio concert hall in Florence. He was invited to the Maratona Beethoven at the Giovanni Theater in Udine. In 2008, he played a few pieces of contemporary music in the Wiener Saal of Mozarteum in Salzbourg. He has performed with the Symphony Orchestra of Friuli Venezia-Giulia, the Mittelorchestra, and the Orchestra of Teatro Regio of Parma. His compositions have been performed at the Udine Contemporanea Festival in 2007.

**INTERPRÈTES STAGIAIRES DE LA MASTER CLASS PIANO  
SÉBASTIEN VICHARD /  
STUDENTS PERFORMERS IN SÉBASTIEN VICHARD'S PIANO  
MASTER CLASS**

---

**Lan CAO****Vietnam, née en 1987****Vietnam, b. 1987**

Lan Cao étudie le piano au Conservatoire national de Hanoï avant d'étudier au Conservatoire Royal de Bruxelles, dont elle est diplômée en 2010. Actuellement, elle achève un master sous la direction du professeur Vodenitcharov. En tant que pianiste, elle remporte plusieurs prix, notamment le prix d'or au festival et concours international de piano d'Asie en Corée du Sud en juillet 2011. En musique de chambre, elle participe à des concerts avec hautbois et basson en 2009 et 2010. En septembre 2011, elle est l'une des trois pianistes sélectionnés pour le Klangspuren Festival of Contemporary Music en Autriche. Formant un duo avec Gabriela Beltrán Ramos, elle bénéficie actuellement d'une bourse pour suivre les master classes de chant d'Udo Reinemann. En septembre 2012, elle est invitée à jouer *Pierrot Lunaire* d'Arnold Schoenberg au festival de musique de chambre Schiermonnikoog aux Pays-Bas.

Lan Cao studied piano at the National Conservatory of Hanoi before enrolling in the Conservatoire Royal de Bruxelles where she received her diploma in 2010. She is currently working on a Master's degree with the professor Vodenitcharov. As a pianist, she has won several prizes, including the gold medal at the International Asian Piano Festival and Competition in South Korea in July 2011. In chamber music, she has taken part in concerts with oboe and bassoon in 2009 and 2010. In September 2011, she was one of three pianists selected for the Klangspuren Festival of Contemporary Music in Austria. Creating a duo with Gabriela Beltrán Ramos, she received a scholarship to follow Udo Reinemann's prestigious Leid Masterclasses Internationales. In September 2012, she was invited to perform Arnold Schoenberg's *Pierrot Lunaire* during the Schiermonnikoog chamber music festival in the Netherlands.

**Julia DEN BOER****France/États-Unis, née en 1984****France/United States, b. 1984**

La pianiste franco-américaine Julia Den Boer poursuit actuellement un doctorat au SUNY Stony Brook avec Gilbert Kalish. En grande partisane de musique contemporaine, elle est membre fondateur de Sinopia et joue régulièrement dans le nord de l'Amérique et en Europe. Elle a récemment participé au Cool Drumming Festival à Toronto, à l'International Computer Music Conference, au Klangspuren Festival, à Matrix 11 au SWR Studio à Freiburg, à Live@CIRMMT series, au Five Colleges New Music Festival. Elle a suivi plusieurs ateliers de musique contemporaine, comme le Domaine Forget Contemporary Music workshop, l'Ensemble Modern Summer Academy en 2009 et 2010, Acanthes en 2011. Elle a reçu une bourse de la Solti Foundation et le prix mention spéciale Maurice Ohana au concours international de piano d'Orléans en 2012.

French-American pianist Julia Den Boer is currently pursuing her Doctoral studies at SUNY Stony Brook with Gilbert Kalish. A strong advocate for new music, Julia is a founding member of Sinopia and performs regularly in North America and Europe; recent performances include the Cool Drumming Festival in Toronto, the International Computer Music Conference, the Klangspuren Festival, Matrix 11 at the SWR Studio in Freiburg, Live@CIRMMT series, and the Five Colleges New Music Festival. She has participated in numerous new music workshops such as the Domaine Forget Contemporary Music workshop, the 2009 and 2010 Ensemble Modern Summer Academy and Acanthes 2011. Julia was awarded a Solti Foundation award in 2011 and received the 'Prix Mention Speciae Maurice Ohana' at the 2012 Orleans International Piano Competition.

**INTERPRÈTES STAGIAIRES DE LA MASTER CLASS PIANO  
SÉBASTIEN VICHARD /  
STUDENTS PERFORMERS IN SÉBASTIEN VICHARD'S PIANO  
MASTER CLASS**

---

**Yoko YAMADA**  
**Japon, née en 1984**  
**Japan, b. 1984**

---

Diplômée en musicologie de l'université de Doshisha, Yoko Yamada a également étudié le piano et la musique de chambre à l'École normale de musique de Paris et au CRD de Ville-d'Avray. Finaliste du concours international Yokohama, elle a gagné le premier prix du concours Madeleine de Valmalète et la médaille d'argent du concours Claude Kahn. Elle a participé à des stages de piano à Acanthes 2011 avec Andrew Zolinsky et à la Fondation Royaumont avec Françoise Thinat, Wilhen Latchoumia, Anaël Bonnet et Jean-Frédéric Neuburger. Elle a étudié le piano avec Jean-Marie Cottet, Odile Delangle, Noriko Maeda, Jaxun Lin et Hiroko Mukunoki, la musique de chambre avec Claude Lelong et Jacques Maillard, la musicologie avec Ryosuke Shiina, Ziad Kreidy et Jean-Michel Louchart, l'orgue avec Kazuko Hirakawa. Elle est organiste et pianiste dans plusieurs églises, pour le chœur de l'Institut d'études politiques de Paris et répétitrice à l'Opéra de Paris.

Yoko Yamada graduated from Doshisha Women's College of Liberal Arts (musicology) and also studied piano and chamber music at the École normale de musique de Paris and at the CRD de Ville-d'Avray. She was a finalist in the international Yokohama competition, won 1st prize in the Madeleine de Valmalète competition and a silver medal in the Claude Kahn competition. She took part in piano classes at Acanthes 2011 with Andrew Zolinsky and at the Fondation Royaumont with Françoise Thinat, Wilhen Latchoumia, Anaël Bonnet, and Jean-Frédéric Neuburger. She has studied piano with Jean-Marie Cottet, Odile Delangle, Noriko Maeda, Jaxun Lin, and Hiroko Mukunoki, chamber music with Claude Lelong and Jacques Maillard, musicology with Ryosuke Shiina, Ziad Kreidy, and Jean-Michel Louchart, and organ with Kazuko Hirakawa. Yoko Yamada is an organ player and pianist in several churches, for the Institut d'études politiques de Paris, and as a tutor at the Opéra de Paris.



## INTERPRÈTES STAGIAIRES DE LA MASTER CLASS CHANT CHRISTIANE OELZE / STUDENT PERFORMERS IN CHRISTIANE OELZE'S VOICE MASTER CLASS

---

**Du 26 au 29 juin / June 26 – 29**

Christiane Oelze propose une master class autour des lieder de la seconde école de Vienne (Schönberg, Berg, Webern). Les cinq chanteuses sélectionnées sur appel à candidature sont accompagnées par les jeunes pianistes sélectionnés dans la master class de Sébastien Vichard.

Christiane Oelze offers a master class on lieder from the second school of Vienna (Schönberg, Berg, Webern). The five selected singers will be accompanied by young pianists chosen from Sébastien Vichard's master class.

CHANTEUSES / SINGERS

### **Raquel CAMARINHA**

**DAI - Portugal, née en 1986**

**DAI - Portugal, b. 1986**

La soprano Raquel Camarinha obtient en 2011 un master de chant au Cnsmdp dans la classe de Chantal Mathias, et prépare actuellement le diplôme d'artiste interprète. Elle remporte en 2011 le premier prix au concours national de chant Lufsa Todi au Portugal, le prix de la meilleure interprète féminine à l'Armél Opera Competition en Hongrie et, avec le pianiste Satoshi Kubo, le prix de duo chant-piano au concours international de chant-piano Nadia et Lili Boulanger. Son répertoire s'étend du baroque au contemporain. Dans le domaine de l'opéra, elle a notamment interprété Pamina (*Die Zauberflöte*), Zerlina (*Don Giovanni*), Eurydice (*Orphée aux Enfers*), Polly (*Die Dreigroschenoper*). Elle inclut dans son répertoire de nombreuses créations, tels que les deux opéras de Lufsa Tinoco, *Evil Machines* (2008) et *Paint Me* (2010). Prochainement, elle sera Titania dans *Fairy Queen* de Purcell à la MC93 à Bobigny et Eurilla dans *Orlando Paladin* au Théâtre du Châtelet.

The soprano Raquel Camarinha obtained her Master's degree in singing at the Cnsmdp in Chantal Mathias' class and is currently preparing the Artist Performer Diploma program (DAI). In 2011, she won 1<sup>st</sup> prize in the National Lufsa Todi Voice Competition in Portugal, the award for best female performer at the Armél Opera

Competition in Hungary, and with the pianist Satoshi Kubo, the award for the voice-piano duo in the 6<sup>th</sup> International Nadia et Lili Boulanger Competition. Her repertoire extends from Baroque to Contemporary music. In the domain of opera, she has performed the roles of Pamina (*Die Zauberflöte*), Zerlina (*Don Giovanni*), Eurydice (*Orphée aux Enfers*), Polly (*Die Dreigroschenoper*). Numerous premiers are included in her repertoire, such as the two operas by de Lufsa Tinoco, *Evil Machines* (2008) and *Paint Me* (2010). Forthcoming, she will perform the role of Titania in Purcell's *Fairy Queen* at MC93 Bobigny and Eurilla in *Orlando Paladin* at the Théâtre du Châtelet in Paris.

### **Alice FAGARD**

**France, née en 1986**

**France, b. 1986**

Alice Fagard commence en 2001 à se former en chant auprès de Daniel Delarue. Après des études de musicologie et de littérature allemande entre la Sorbonne et l'École normale supérieure (Ulm), elle choisit de se consacrer au chant et intègre le pôle Sup'93 en octobre 2010. Elle travaille régulièrement en duo, notamment avec le pianiste Honoré Béjin. Ses préférences vont à l'univers du lied et de l'opéra allemand, mais elle aime diversifier son répertoire ainsi que les rencontres musicales et scéniques, aussi bien en France qu'en Allemagne. Elle chante au sein de l'ensemble vocal Canto Allegre depuis 2003. En 2011, elle est chanteuse-récitante dans le *Pierrot Lunaire* d'Arnold Schoenberg sous la direction de Jean Roudon. En avril 2012, elle chante au Théâtre de la Commune d'Aubervilliers dans un projet scénique autour des *Kafka-Fragmente* de György Kurtag avec violon et danse. Elle prévoit de monter les *Sept Péchés Capitaux* de Kurt Weill au printemps 2013.

Alice Fagard began her vocal training in 2001 with Daniel Delarue. Following her studies in musicology and German literature at the Sorbonne and the École normale supérieure (Ulm), she decided to focus on singing and joined the Pôle Sup '93 in October 2010. She worked regularly in duo, especially with the pianist Honoré Béjin. Her preferences include the universe of the lied and German operas, but she likes to vary her repertoire, musical and theatrical encounters, in

## INTERPRÈTES STAGIAIRES DE LA MASTER CLASS CHANT CHRISTIANE OELZE / STUDENT PERFORMERS IN CHRISTIANE OELZE'S VOICE MASTER CLASS

---

France and Germany. She sings with the Canto Allegre vocal ensemble since 2003. In 2011, she was the singer-narrator in Arnold Schoenberg's *Pierrot Lunaire* conducted by Jean Roudon. In April 2012, she sang at the Théâtre de la Commune d'Aubervilliers in a theatrical project on Kafka –*Fragment* by György Kurtag– with violin and dance. She plans on performing Kurt Weill's *Die sieben Todsünden* (*The Seven Deadly Sins*) in the spring of 2013.

**Soanny FAY**  
**France, née en 1978**  
**France, b. 1978**

---

Diplômée en art du récital en 2003 après avoir étudié le chant baroque et l'opéra au Conservatoire de Paris, Soanny Fay a reçu un premier prix d'opéra en 2005. Elle étudie avec Margreet Honig et Valérie Guillorit et participe à des master classes où elle rencontre Rachel Yakar, Christa Ludwig, François Le Roux, Guillemette Laurens, Jill Feldman, Noëlle Barker et Barbara Bonney. Elle étudie aussi l'art dramatique avec Danielle Ajoret et Daniel Berlioux et travaille avec les metteurs en scène Eugène Green, Tonia Galievsky Sermonne, Christophe Galland et Carlos Harmuch. En 2010, elle joue Sémélé dans l'opéra de Marin Marais à la Maison de la musique de Nanterre, dirigé par Dominique Daigremont. Elle prend aussi part à la nouvelle création *Orphée* par Montalvo et Hervieu au Théâtre national de Chaillot. En mai 2012, elle chante le rôle de Galatée dans *Acis et Galatée* de Haendel, dirigé par Laurent Astry à Choisy-le-Roi.

Fay and achieved a DESS (post-graduate diploma) in *Art du Récital* (solo recital) from the université Paris III in 2003 after studying baroque singing and opera at the Paris conservatoire. She has studied with Margreet Honig and Valérie Guillorit and participated in master classes where she met Rachel Yakar, Christa Ludwig, François Le Roux, Guillemette Laurens, Jill Feldman, Noëlle Barker, and Barbara Bonney. She also studied theater with Danielle Ajoret and Daniel Berlioux and worked with the directors Eugène Green, Tonia Galievsky Sermonne, Christophe Galland, and Carlos Harmuch. In 2010, she played Sémélé in the opera by Marin Marais at the Maison de la musique de Nanterre, conducted by Dominique Daigremont. She was also

a part of the new creation *Orphée* by Montalvo and Hervieu at the Théâtre national de Chaillot. In May 2012, she sang the role of Galatea in *Acis and Galatea* by Handel, conducted by Laurent Astry in Choisy-le-Roi.

**Sophie FETOCACIS**  
**Pays-Bas, née en 1986**  
**The Netherlands, b. 1986**

---

Diplômée en ethnomusicologie de la City University de Londres, Sophie Fetocacis continue sa formation musicale en chant au Conservatoire d'Amsterdam, avec Pierre Mak. Elle se concentre sur la musique ancienne et contemporaine. Elle a été récemment soliste dans un concert des *Cantates* de Bach sous la direction d'Alfredo Bernardini et soliste dans un enregistrement des œuvres sacrées d'Antonio Bertali sous la direction de Steven Devine. En tant que chanteuse de musique contemporaine, elle travaille constamment sur les nouvelles œuvres réalisées par des compositeurs des conservatoires des Pays-Bas. Elle interprétera l'une d'entre elles en juin 2012 au Concertgebouw à Amsterdam. Elle complète son éducation musicale avec une formation en chi kung et aikido.

Sophie Fetocacis began her studies with a degree in ethnomusicology at City University, London. She is currently continuing her musical training in singing at the Conservatory of Amsterdam, with Pierre Mak. She focuses on early and contemporary music. Sophie was recently a soloist in a concert of Bach, Cantatas directed by Alfredo Bernardini, and has also recorded sacred chamber works of Antonio Bertali in a project directed by Steven Devine. As a singer of contemporary music she is constantly working on new compositions by composers of the Netherlands conservatories, one of which will be performed in June at the Concertgebouw, Amsterdam. Sophie is very enthusiastic about body work and complements her musical education with training in Chi Kung and Aikido.

**INTERPRÈTES STAGIAIRES DE LA MASTER CLASS CHANT  
CHRISTIANE OELZE /  
STUDENT PERFORMERS IN CHRISTIANE OELZE'S VOICE  
MASTER CLASS**

---

**Dorothée LECLAIR****France, née en 1977****France, b. 1977**

Après une dizaine d'années en tant qu'altiste au sein d'ensembles prestigieux, Dorothée Leclair décide de se consacrer plus intensément à sa carrière de chanteuse, et intègre le département baroque du conservatoire Supérieur de Paris dans la classe de Howard Crook et Kenneth Weiss. Elle se perfectionne au centre de la voix de la Fondation Royaumont ou auprès de personnalités telles que Guillemette Laurens ou Malcolm King. Elle collabore régulièrement en tant que soliste avec le Capriccio Stravagante, se produit avec la Simphonie du Marais, Les Demoiselles de Saint-Cyr. Elle a participé récemment à l'opéra *Naïs* de Rameau à la Cité de la musique de Paris, sous la direction d'Hugo Reyne, et au concert anniversaire des dix ans du Concert d'Astrée dirigé par Emmanuelle Haïm, au Théâtre des Champs-Élysées. Elle a enregistré un programme de cantates de Montéclair et Clérambault avec Le Parlement de Musique de Martin Gester, paru en octobre 2011.

After 10 years as a viola player with prestigious ensembles, Dorothée Leclair decided to focus on her career as a singer and enrolled in Howard Cook and Kenneth Weiss's classes in the Baroque department at the Conservatoire Supérieur de Paris. She perfected her skills at the voice center at the Fondation Royaumont and with teachers such as Guillemette Laurens and Malcolm King. She has collaborated with the Capriccio Stravagante as a soloist and performed with the Simphonie du Marais and Les Demoiselles de Saint-Cyr. She recently participated in Rameau's opera *Naïs* at the Cité de la musique in Paris, conducted by Hugo Reyne and in the 10-year anniversary concert of *Astrée* conducted by Emmanuelle Haïm at the Théâtre des Champs-Élysées. She has recorded a program of Montéclair and Clérambault's cantatas with Martin Gester's Le Parlement de Musique, released in October 2011.

PIANISTES (À LA SUITE DE LA MASTER CLASS SÉBASTIEN VICHARD) / PIANISTS (AFTER SÉBASTIEN VICHARD'S MASTER CLASS)

**Antoine ALERINI (DAI)***Cf. biographie page 38 / See biography page 38***Yoko YAMADA***Cf. biography page 40 / See biography page 40*

## INTERPRÈTES STAGIAIRES DE LA MASTER CLASS MUSIQUE MIXTE ANDREW GERZSO / STUDENT PERFORMERS IN ANDREW GERZSO'S MIXED MUSIC MASTER CLASS

---

**18 au 24 juin / June 18 – 24**

Cette master class offre aux étudiants du DAI du Cnsmdp un accès privilégié à quelques œuvres de référence de la musique mixte.

This master class offers the students in the Artist Performer Diploma program (DAI) at the Cnsmdp, specialized in the contemporary repertoire and creation an opportunity to work on some of the most important works of the mixed music repertoire.

### **Noémie BIALOBRODA**

**Alto - France, née en 1988**

**Viola - France, b. 1988**

---

*Participation à In Vivo Danse, cf. pages 4 et 17 / Participation in In Vivo Danse, see pages 4 and 17*

Noémie Bialobroda a étudié avec Nobuko Imai et Miguel Da Silva à la Haute École de musique de Genève où elle a obtenu son master d'interprétation en juin 2011. Elle se perfectionne actuellement au Cnsmdp en diplôme d'artiste interprète spécialisé dans le répertoire contemporain et la création. Elle est lauréate du Beethoven International Viola Competition 2010, et sélectionnée pour participer à la Seiji Ozawa International Academy en 2010 et 2011. En musique de chambre, elle collabore avec Luis Claret, Francois Guye, Philippe Müller, Tedi Papavrami, Jean Sulem, Jean-Pierre Wallez. Elle se produit en soliste et en musique de chambre en France, Suisse, Italie, Autriche, aux États-Unis et en Israël. Passionnée par l'enseignement, elle est nommée professeur d'alto au Conservatoire de musique de Genève en 2010, devenant ainsi le plus jeune professeur jamais engagé dans l'histoire de cette institution.

Noémie Bialobroda studied with Nobuko Imai and Miguel Da Silva at the Haute École de musique in Geneva where she obtained her Master's degree in performance in June 2011. She is currently following the Performer Artist Diploma program (DAI) at the Cnsmdp, specialized in the contemporary repertoire and creation. She won the Beethoven International Viola Competition in 2010 and was selected to participate in the Seiji Ozawa International Academy in

2010 and 2011. In chamber music, she has collaborated with Luis Claret, Francois Guye, Philippe Müller, Tedi Papavrami, Jean Sulem, and Jean-Pierre Wallez. She has performed as a soloist and in chamber music in France, Switzerland, Italy, Austria, the United States, and Israel. Passionate about teaching, she was appointed professor at the Conservatoire de musique de Genève in 2010, the youngest teacher to ever be appointed in the history of the institution.

### **Rémi DURUPT**

**Percussion - France, né en 1983**

**Percussion - France, b. 1983**

---

Percussionniste diplômé de Strasbourg, Genève puis Paris, Rémi Durupt a su tout au long de ses études s'ouvrir à diverses formes d'expressions musicales. De l'improvisation libre à l'étude de l'orchestration, et de l'approche de la direction d'orchestre à la composition électronique, ce musicien «scruteur de sons» est perpétuellement en recherche d'idées musicales nouvelles pour enrichir son jeu et l'interprétation du répertoire de son instrument. Lauréat de plusieurs concours internationaux dont celui de Genève en 2009, il se produit en solo et en musique de chambre dans divers festivals en France et à l'étranger. Désireux de travailler avec les compositeurs d'aujourd'hui et de participer à l'évolution de son instrument, il collabore dans de nombreuses créations d'œuvres. Diplômé d'État, il est professeur au conservatoire à rayonnement régional de Rennes. En septembre 2011, il intègre au Cnsmdp le diplôme d'artiste interprète.

Percussionist, with a diploma from schools in Strasbourg, Geneva, and Paris, Rémi Durupt was always open to a variety of musical expressions throughout his university career. From free improvisation to the study of orchestration, from conducting an orchestra to electronic composition, this musician, this "sound sculptor", is constantly looking for new musical ideas to improve his playing and performance of the repertoire and his instrument. Winner of several international competitions, including Geneva in 2009, he performs as a solo artist and in chamber music formations in a range of festivals in France and abroad. Eager to work with the composers of today and to be a part of the evolution of his instrument, he has collaborated

## INTERPRÈTES STAGIAIRES DE LA MASTER CLASS MUSIQUE MIXTE ANDREW GERZSO / STUDENT PERFORMERS IN ANDREW GERZSO'S MIXED MUSIC MASTER CLASS

---

on the premieres of numerous works. Rémi Durupt is also a state-certified professor at the Conservatoire à rayonnement régional de Rennes. In September 2011, he enrolled in the Performer Artist Diploma program (DAI) at the Cnsm dp.

### **Carl Emmanuel FISBACH** **Saxophone - France, né en 1985** **Saxophone - France, b. 1985**

---

Carl-Emmanuel Fisbach se forme au Cnsm dp où il obtient un master de saxophone mention très bien à l'unanimité avant d'intégrer le diplôme d'artiste interprète. Il est notamment lauréat du premier prix au concours international Adolphe Sax/L'Haÿ-les-Roses (2010). La parution de son premier album en duo avec la pianiste Wenjiao Wang chez PAI Records en mars 2011, autour des musiques espagnoles et du tango, a fait l'objet d'une récente tournée de concerts et de cours publics en Argentine. Il manifeste son enthousiasme autant sur le répertoire de son instrument que sur les transcriptions les plus singulières, tout en faisant preuve d'un engagement particulier pour la musique contemporaine. Il projette la constitution d'un répertoire original pour la formation saxophone violoncelle, combinant commandes auprès de compositeurs et réflexion sur les problématiques compositionnelles et d'alliances de timbre que soulève cette instrumentation.

Carl-Emmanuel Fisbach was trained at the Cnsm dp where he received a Master's degree in saxophone with honors before enrolling in the Performer Artist Diploma program (DAI). He won 1<sup>st</sup> prize in the International Adolphe Sax/L'Haÿ-les-Roses competition in 2010. His latest album, Spanish and tango music recorded with the pianist enjiao Wang on PAI Records, was released in March 2011 and was the basis of a series of concerts and classes in Argentina. Fisbach is as enthusiastic about works from repertoire for his instrument as he is for unique transcriptions, while never losing his passion for contemporary music. His future projects include the creation of an original repertoire for saxophone and cello, combining commissions from composers with thoughts on compositional problems and pitch alliances that this instrument combination creates.

### **Da-Min KIM** **Violon - Corée du Sud, né en 1990** **Violon - South Korea, b. 1990**

---

Da-Min Kim intègre la classe de Roland Daugareil au Cnsm dp, obtient en 2008 le premier prix de violon, puis un master en 2010. Il se perfectionne à l'Académie Walter Stauffer à Cremona en Italie dans la classe de Salvatore Accardo ainsi que dans la classe de Patrice Fontanarosa à la Schola Cantorum à Paris. Depuis septembre 2011, il suit le cursus du diplôme d'artiste interprète du Cnsm dp. Il se produit régulièrement en France, en collaboration avec sa sœur Da-Hee Kim, dans le cadre de l'Heure musicale des amis d'Alain Marinaro, au festival de l'association Appassionata, au festival Jeunes Talents. Il est lauréat de la bourse Amopa, de la fondation Cziffra, de la fondation Groupe Banque Populaire, du concours international d'Avignon et du 46<sup>e</sup> concours international de Markneukirchen.

Da-min Kim enrolled in Roland Daugareil's class at the Cnsm dp, received 1<sup>st</sup> prize in violin in 2008, and a Master's degree in 2010. He perfected his playing at the Walter Stauffer Academy in Italy with Salvatore Accardo and with Patrice Fontanarosa at the Schola Cantorum in Paris. He has been enrolled in the Performer Artist Diploma program (DAI) at the Cnsm dp since September 2011. He performs regularly in France in collaboration with his sister Da-Hee Kim, during the Heure musicale des amis d'Alain Marinaro, at the Appassionata Association Festival, and at the Jeunes Talents Festival. He has won a scholarship from Amopa and has also won the Cziffra Foundation, the Groupe Banque Populaire Foundation, the International Avignon Competition, and the 46<sup>th</sup> International Markneukirchen Competition.

**LE DIPLÔME D'ARTISTE INTERPRÈTE (DAI) DU  
CONSERVATOIRE NATIONAL SUPÉRIEUR DE  
MUSIQUE ET DE DANSE DE PARIS (CNSMDP) /  
THE ARTIST PERFORMER DIPLOMA PROGRAM  
(DIPLÔME D'ARTISTE INTERPRÈTE [DAI]) AT  
THE CONSERVATOIRE NATIONAL SUPÉRIEUR  
DE MUSIQUE ET DE DANSE DE PARIS (CNSMDP)**

---

Spécialisés dans le répertoire contemporain mais aussi dans les grands classiques de la modernité au XX<sup>e</sup> siècle, les étudiants de ce cursus nouvellement créé au Cnsmdp reçoivent à la fois un enseignement technique de haut niveau et une formation musicale suffisamment large pour leur permettre d'aborder l'actualité de l'interprétation dans ses dimensions les plus diverses. En solistes, en petits effectifs de chambre ou en ensemble, ces musiciens ont aussi accès au répertoire mixte afin d'être des acteurs complets de la création actuelle.

Ce cursus a été créé en septembre 2011 et le conservatoire a sélectionné neuf jeunes solistes: Antoine Alerini (piano), Noémie Bialobroda (alto), Raguél Camarinha (soprano), Violaine Debever (piano), Rémi Durupt (percussionniste), Carl-Emmanuel Fisbach (saxophone), Askar Ishangaliyev (violoncelle), Da-Min Kim (violon), Marie Ythier (violoncelle).

Le partenariat entre le Cnsmdp et l'Ircam porte sur la participation des neuf solistes dans diverses activités proposées dans le cadre de l'académie.

Specialists in the contemporary repertoire and in the great works of the Modern period of the 20<sup>th</sup> century, the students in this newly created program at the Cnsmdp follow high-level technical classes and broad musical training, providing them with the skills necessary to meet the wide range of challenges found in performing. As soloists, in small groups, chamber formations, or in large orchestras, these musicians are also versed in mixed music, making them fully rounded performers and actors in today's creations.

The 9 young soloists selected to take part in this program created in September 2011 are: Antoine Alerini (piano), Noémie Bialobroda (viola), Raguél Camarinha (soprano), Violaine Debever (piano), Rémi Durupt (percussionnist), Carl-Emmanuel Fisbach (saxophone), Askar Ishangaliyev (cello), Da-Min Kim (violin), Marie Ythier (cello).

The Cnsmdp and IRCAM have come together to form a partnership, enabling the 9 soloists to take part in the wide range of activities offered during the academy.



## INTERPRÈTES STAGIAIRES DE LA MASTER CLASS INTERPRÉTATION ET DIRECTION THOMAS ADÈS / STUDENT PERFORMERS IN THOMAS ADÈS'S INTERPRETATION AND CONDUCTING MASTER CLASS

---

**25 juin au 1<sup>er</sup> juillet / June 25 – July 1**

Thomas Adès se consacre aux jeunes musiciens de l'IEMA et leur chef Pablo Rus Broseta, et les dirige durant une semaine sur les œuvres programmées au concert du 30 juin et au concert final du 1<sup>er</sup> juillet.

*Avec le soutien du réseau ULYSSES.*

Thomas Adès will work with the young musicians from the Internationale Ensemble Modern Akademie (IEMA) and their conductor Pablo Rus Broseta. They will work together on the works programmed for the concerts on June 30 and July 1.

*With the support of the ULYSSES Network.*

### **L'Internationale Ensemble Modern Akademie (IEMA)**

#### **Internationale Ensemble Modern Akademie (IEMA)**

---

Enseignement, expérimentation et échange : ce sont là les trois passions qui ont présidé à la naissance, en 2003, de l'Internationale Ensemble Modern Akademie. L'Académie, façonnée à l'image de l'Ensemble Modern dont elle est une émanation, reprend à son compte son credo : des interprétations d'une qualité exceptionnelle, un plaisir partagé de la musique, pluridisciplinarité et internationalité. Durant les trente dernières années, l'Ensemble Modern a échangé avec de nombreux artistes, analysé leurs œuvres, et ainsi engrangé un large bagage musical qui court depuis le début du XX<sup>e</sup> siècle jusqu'à aujourd'hui, incarnant ainsi une « mémoire de la musique moderne ».

L'IEMA, dont les activités sont pilotées par les membres de l'Ensemble Modern, s'efforce d'offrir aux jeunes artistes l'opportunité de bénéficier de cette mémoire, et de l'exploiter de diverses manières. Chaque année, ce ne sont pas moins de dix-neuf jeunes artistes (instrumentistes, chefs, compositeurs, chefs-son) qui, grâce à des fonds de la Fondation fédérale allemande pour la culture, du Kunststiftung NRW et du Kulturfonds Frankfurt RheinMain, travaillent avec les membres de l'Ensemble Modern sur divers répertoires de la musique contemporaine. Un enseignement basé sur l'apprentissage des techniques ins-

trumentales spécifiques à la musique contemporaine, au traitement de ses notations et aux enjeux de son interprétation, en même temps que sur la maîtrise de certains concepts esthétiques en jeu dans les œuvres de ces répertoires des XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles.

La collaboration avec des institutions telles que le Centre pour l'art et les médias de Karlsruhe ou l'Institut d'études théâtrales appliquées de Giessen permet de développer des projets pluridisciplinaires. Des compositeurs et des chefs renommés sont régulièrement invités, parmi lesquels : Friedrich Cerha, Peter Eötvös, Heinz Holliger, Helmut Lachenmann, Wolfgang Rihm et Hans Zender. Les fruits de ce travail sont présentés lors d'une vingtaine de concerts chaque année, en et hors d'Allemagne.

Les musiciens participant à l'académie Manifeste-2012 sont : Felix Behringer (clarinette), Daniel Brylewski (piano), Catherine Eisele (cor), Ashleigh Gordon (alto), Philipp Lamprecht (percussions), Lunzhen Li (haut-bois), Carolin Ralser (flûte), Pablo Rus Broseta (chef d'orchestre), Daniela Shemer (violoncelle), Yutaka Shimoda (violon), Jonathan Wettermark (trombone), Robin Bös (design sonore), Alexandar Hadjiev (basson), Friederike Huy (trompette), Jiwon Kim (violon), Sophie Patey (piano), Merve Kazokoglu (clarinette basse), Rhomei Yu (percussions), Nadezhada Rousseva (percussions), Solenn Grand (harpe), Tabea Förster (mandoline), Enikö Ginzery (cymbales), Peter Schlier (contrebasse), Johannes Schwarz (basson), Michael M. Kasper (violoncelle), Rumi Ogawa (percussions), Hermann Kretzschmar (piano), Saar Berger (cor).

Vibrant learning, experimentation, and discourse. It was with these objectives in mind that the International Ensemble Modern Academy was founded in 2003 as the logical extension of everything the Ensemble Modern (EM) stands for: the highest quality, the joy of performing, interdisciplinary art projects and internationality. Over the last thirty years, the EM has discussed and analysed many artists and their works and has gained a deep understanding and extensive knowledge of music from the beginnings of the 20th century onwards: a "memory of modern music".

The IEMA, whose activities are mainly operated by the members of Ensemble Modern, strives to give young artists the opportunity to share in this memory



## **INTERPRÈTES STAGIAIRES DE LA MASTER CLASS INTERPRÉTATION ET DIRECTION THOMAS ADÈS / STUDENT PERFORMERS IN THOMAS ADÈS'S INTERPRETATION AND CONDUCTING MASTER CLASS**

---

and derive manifold benefits from it in various ways. Thanks to the funding from the German Federal Cultural Foundation, the Kunststiftung NRW, the Kulturfonds Frankfurt RheinMain, and the Allianz Cultural Foundation, the IEMA is able to offer training to no fewer than 19 young artists (musicians, conductors, composers, sound directors) with members of the Ensemble Modern on the diverse repertoire of modern music. The training is based on specific instrumental learning techniques for the modern repertoire, from notation to the issues of interpretation, while working on the mastery of certain aesthetic concepts found in the 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> century repertoire.

The collaboration with institutions such as the Karlsruhe Center for Art and Media or the Institute for Applied Theatrical Arts in Giessen make it possible to develop multidisciplinary projects. Renowned composers and conductors are regularly invited by the academy: Friedrich Cerha, Peter Eötvös, Heinz Holliger, Helmut Lachenmann, Wolfgang Rihm, and Hans Zender. The fruits of these labors are presented via 20 concerts throughout the year in Germany and abroad.

The musicians taking part in the ManiFeste-2012 academy: Felix Behringer (clarinet), Daniel Brylewski (piano), Catherine Eisele (French horn), Ashleigh Gordon (viola), Philipp Lamprecht (percussions), Lunzhen Li (oboe), Carolin Ralser (flute), Pablo Rus Broseta (conductor), Daniela Shemer (cello), Yutaka Shimoda (violin), Jonathan Wettermark (trombone), Robin Bös (sound design), Alexandar Hadjiev (bassoon), Friederike Huy (trumpet), Jiwon Kim (violin), Sophie Patey (piano), Merve Kazokoglu (bass clarinet), Rhomei Yu (percussions), Nadezhada Rousseva (percussions), Solenn Grand (harp), Tabea Förster (mandolin), Enikö Ginzery (cymbals), Peter Schlier (contrebasse), Johannes Schwarz (bassoon), Michael M. Kasper (cello), Rumi Ogawa (percussions), Hermann Kretzschmar (piano), Saar Berger (French horn).

# L'ÉQUIPE DES RÉALISATEURS EN INFORMATIQUE MUSICALE / THE COMPUTER MUSIC DESIGN TEAM

## RÉALISATEURS EN INFORMATIQUE MUSICALE CHARGÉS DE L'ENSEIGNEMENT (RIMCE) / COMPUTER MUSIC DESIGNERS, TEACHERS

### Éric DAUBRESSE

*Atelier de composition pour quatuor à cordes (Arditti)*  
*Composition Workshop for String Quartet (Arditti)*

Éric Daubresse poursuit des études musicales et scientifiques à Arras et Lille, puis au Cnsm dp. Il a participé à la création et aux activités du studio PREMIS au sein de l'ensemble 2e2m, puis collaboré à de nombreuses créations de musiques mixtes avec L'itinéraire. Assistant musical à l'Ircam depuis 1992, il a assuré la réalisation informatique d'œuvres en création, dont notamment *Lichtung I et II*, *Wandlungen*, *Einspielung I* et *Nachtmusik I* d'Emmanuel Nunes. Il a composé des musiques électroacoustiques, instrumentales ou mixtes, et participe également à des activités pédagogiques autour des musiques contemporaines et des nouvelles technologies.

Éric Daubresse studied music and science in Arras, Lille, and in Paris at the Cnsm dp. He was a part of the creation and activities at the PREMIS studio at the heart of the 2e2m ensemble, and collaborated on the creation of numerous mixed music works with the ensemble l'itinéraire. As a musical assistant at IRCAM since 1992, he has insured the computer music production of works such as *Lichtung I and II*, *Wandlungen*, *Einspielung I*, and *Nachtmusik I* by Emmanuel Nunes. He composes electroacoustic, instrumental, and mixed music, and is an important actor in educational activities on contemporary music and new technologies.

### Andrew GERZSO

*Master class musique mixte (DAI)*  
*Mixed Music Master Class (DAI)*

Né au Mexique, Andrew Gerzso effectue ses études de flûte et de composition au New England Conservatory à Boston, au California Institute of the Arts à Los Angeles puis au Conservatoire Royal à La Haye. Entré à l'Ircam en 1977 comme chercheur, il occupe successivement les postes de directeur technique, responsable de la recherche musicale, directeur du département Création, responsable du Forum Ircam, directeur de la Pédagogie. Créateur du pôle spectacle, il a dirigé, de 2006 à 2011, le département Médiations recherche/création et coordonné ainsi l'interaction entre le secteur artistique et scientifique de l'Ircam. Il a repris la direction du département Pédagogie depuis janvier 2012. Il a publié des articles sur la musique informatique dans des journaux tels que *La Recherche*, *Pour la Science*, *Scientific American* et *Leonardo*. Depuis 1980, il collabore avec Pierre Boulez à l'Ircam pour la réalisation électroacoustique de *Répons* en 1981, *Dialogue de l'ombre double* en 1985, *...explosante-fixe...* en 1991 et *Anthèmes 2* en 1997, et au Collège de France pour les séminaires annuels jusqu'en 1995. Les enregistrements chez Deutsche Grammophon d'*...explosante-fixe...* et *Répons* ont reçu le prix Grammy aux États-Unis respectivement en 1996 et 1999.

Born in Mexico City, he studied flute and composition at the New England Conservatory in Boston, California Institute of the Arts in Los Angeles and the Royal Conservatory in The Hague. As a member of IRCAM's permanent staff since 1977 he has held a number of positions: researcher, Technical Director, Director of Musical Research, Director of the Production Department, founder and manager of the IRCAM Forum (the institute's software user group), founder of the Pôle Spectacle and Director of the Educational Department. Since 1980 he has been a close collaborator of Pierre Boulez at IRCAM for whom he carried out the

## RÉALISATEURS EN INFORMATIQUE MUSICALE CHARGÉS DE L'ENSEIGNEMENT (RIMCE) / COMPUTER MUSIC DESIGNERS, TEACHERS

---

electro-acoustic realization of *Répons* in 1981, *Dialogue de l'ombre double* in 1985, *Explosante-fixe* in 1991, and *Anthèmes 2* in 1997; they also worked together at the Collège de France. The Deutsche Grammophon recordings of *Explosante-fixe* and *Répons* received Grammy awards in 1996 and 1999 respectively.

### **Emmanuel JOURDAN**

*Atelier de composition In Vivo Danse*  
*In Vivo Danse Composition Workshop*

---

Emmanuel Jourdan suit des études d'informatique musicale, de direction d'orchestre et de composition à l'École nationale de musique de Montbéliard et au conservatoire de Besançon. Il obtient plusieurs prix en clarinette, informatique musicale, composition assistée par ordinateur et musique de chambre, enseigne la clarinette et se produit avec plusieurs orchestres amateurs comme clarinettiste. En 2001, il entre à l'Ircam où il est chargé d'animer les ateliers d'informatique musicale destinés aux jeunes et aux professeurs de musique. Il participe au projet Musique Lab 1 avec l'Éducation nationale. Depuis 2003, il est réalisateur en informatique musicale chargé de l'enseignement et enseigne particulièrement MaxMSP/Jitter. Depuis 2006, parallèlement à ses activités à l'Ircam, il participe au développement de MaxMSP pour la société californienne Cycling '74. Dernièrement, il a réalisé l'ensemble des développements graphiques pour Max for Live (Cycling '74/ Ableton).

Emmanuel Jourdan studied computer music, conducting, and composition at the École nationale de musique de Montbéliard and at the conservatoire de Besançon. He has received several awards for clarinet, computer music, computer-assisted composition, and chamber music. He teaches clarinet and performs with several amateur groups. In 2001, he joined IRCAM where he taught workshops on computer music to students and music teaches. He was an active participant in the Musique Lab 1 project with the French Ministry of Education. Since 2003, he has worked as a teacher (specialized in computer music design) at IRCAM, specialized in Max/MSP and Jitter. Since 2006, he has worked on the development of Max/MSP with the California-based company Cycling'74 in addition to his activities at IRCAM. He carried out all the most recent graphical developments for Max for Live (Cycling '74/ Ableton).

### **Jean LOCHARD**

*Atelier de composition In Vivo Danse*  
*In Vivo Danse Composition Workshop*

---

Jean Lochard débute la clarinette à l'âge de dix ans. Il s'oriente vers des études scientifiques et obtient une maîtrise de physique fondamentale. Il collabore à l'étude de l'harmonica diatonique au laboratoire d'acoustique musicale de l'université Pierre et Marie Curie. Parallèlement, il pratique activement les musiques électroniques et dirige le groupe Trippoptac, pour lequel il compose plusieurs pièces pour instrumentarium Orff et cloches à mains. Il participe à de nombreux spectacles vivants comme musicien conteur de l'association Conteurs des Villes, Conteurs des Champs. Aujourd'hui, il enseigne les techniques d'analyse-synthèse, l'acoustique musicale et le temps réel au sein du département Pédagogie et action culturelle de l'Ircam. Il poursuit par ailleurs son travail de « musicien électronique »: remix d'Emilie Simon (2003), conception de la partie temps réel de la tournée européenne d'Avril (2004), ciné-concerts, création d'une application dans Max/MSP pour « Carl », un nouvel instrument pour l'électronique live (2007).

Jean Lochard started playing the clarinet at the age of 10. He studied science and holds a Master's degree in fundamental physics. He collaborated on a study of the diatonic harmonica at the acoustic music laboratory at the université Pierre et Marie Curie. In parallel, he played electronic music and led the group Trippoptac for which he has composed several works with the Orff instrumentarium and hand bells. He has taken part in a large number of performances as a Performer-storyteller with the association Conteurs des Villes, Conteurs des Champs. Today, he teaches analysis-synthesis techniques, musical acoustics, and real-time in the Department of Education and Cultural Outreach at IRCAM. In addition to this, he continues his work as an electronic Performer; projects include a remix for Emilie Simon in 2003 and the design for the real-time elements of her European tour in April 2004, film-concerts, creation of an application in Max/MSP for *Carl*, a new instrument for live electronics in 2007.

## RÉALISATEURS EN INFORMATIQUE MUSICALE CHARGÉS DE L'ENSEIGNEMENT (RIMCE) / COMPUTER MUSIC DESIGNERS, TEACHERS

### Grégoire LORIEUX

*Atelier de composition pour chœur d'hommes à douze voix et atelier nouvelles technologies*

*Composition Workshop for 12-Voice Men's Choir and New Technologies Workshop*

Né en 1976, Grégoire Lorieux est compositeur et réalisateur en informatique musicale, chargé de l'enseignement à l'Ircam. Après des études de musicologie et de musique ancienne, il se consacre à la composition auprès de Philippe Leroux, puis au Conservatoire supérieur de Paris avec, notamment, Gérard Pesson. Son activité pédagogique, au sein de l'Ircam, se partage entre la transmission des notions de l'informatique musicale vers tout publics, et une réflexion sur la musique mixte, comme en témoigne le cycle de pièces pédagogiques *Études Électriques*. Il initie pour le Centre Pompidou deux saisons de concerts commentés d'œuvres Ircam, reprises au Centre Pompidou-Metz. Il compose pour de nombreux solistes et ensembles de musique contemporaine en France, en Allemagne et en Espagne, écrit pour la scène, obtient de nombreuses commandes et résidences. Il crée l'ensemble fleur inverse (compositions et improvisations). Il reçoit le prix des jeunes compositeurs de la Sacem en 2009.

Grégoire Lorieux, born in 1976, is a composer and computer music designer, teacher at IRCAM. Following studies in musicology and traditional music, he focused on composition under Philippe Leroux, and then at the Conservatoire Supérieur de Paris with Gérard Pesson. His work as a teacher at IRCAM is divided between the transmission of his knowledge of computer music to a broad public and a reflection on mixed music as can be seen in the series of educational works, *Études Électriques*. For the Centre Pompidou, he created two seasons of commentated concerts featuring IRCAM works, performed at the Centre Pompidou-Metz. Lorieux has composed for several contemporary soloists and groups in France, Germany, and Spain. He has also written for the stage, and has received several commissions and residencies. He created the ensemble fleur inverse (compositions and improvisations). He won the Sacem award for young composers in 2009.

### Mikhail MALT

*Atelier nouvelles technologies*

*New Technologies Workshop*

Mikhail Malt, avec une double formation scientifique et musicale en ingénierie, composition et direction d'orchestre, débute sa carrière musicale au Brésil comme flûtiste et chef d'orchestre. Il est l'auteur d'une thèse en sciences sociales à l'École des hautes études sur l'utilisation de modèles mathématiques dans la composition assistée par ordinateur. Il est chargé de l'enseignement de la composition assistée par ordinateur et de la synthèse musicale au département Pédagogie et action culturelle de l'Ircam. Actuellement, il est également chercheur au MINT-OMF (Musicologie, informatique et nouvelles technologies à l'Observatoire musical français) et maître de conférences associé à la Sorbonne. Il poursuit ses activités de composition et de recherche sur les modèles de vie artificielle, sur la représentation musicale, l'analyse musicale assistée par ordinateur et l'épistémologie de la composition.

Mikhail Malt, with a double training—scientific and musical in engineering, composition, and conducting—began his musical career in Brazil as a flautist and conductor. He is the author of a thesis in social sciences from the École des hautes études on the use of mathematical models in computer-assisted composition. Malt teaches computer-assisted composition and musical synthesis in the Department of Education and Cultural Outreach at IRCAM. He also works as a researcher at MINT-OMF (Musicologie, informatique et nouvelles technologies à l'Observatoire musical français) and gives lectures at the Sorbonne. In addition, he continues to compose and to carry out his scientific activities on models of artificial life based on musical representation, computer-assisted musical analysis, and the epistemology of composition.

## RÉALISATEURS EN INFORMATIQUE MUSICALE (RIM) / COMPUTER MUSIC DESIGNERS

---

### **Grégory BELLER**

*Atelier nouvelles technologies*

*New Technologies Workshop*

---

Normalien, agrégé de physiques, titulaire de deux masters de musique et docteur en informatique, Grégory Beller travaille dans les champs de la recherche, de l'enseignement et de la production artistique. Membre de l'équipe de recherche Analyse et synthèse des sons de l'Ircam, il s'intéresse aux nombreux rapports entre la voix parlée et la musique. Après avoir travaillé sur la synthèse vocale et sur la modélisation prosodique, il a soutenu une thèse sur les modèles génératifs de l'expressivité et sur leurs applications en parole et en musique. Il a coorganisé le cycle de conférences internationales EMUS sur l'expressivité dans la parole et la musique. Concepteur d'installations et compositeur pour le spectacle vivant, il fait partie de l'équipe des réalisateurs en informatique musicale de l'Ircam et travaille avec les compositeurs (L. Francesconi, R. Cendo, J. Lenot, T. Murail, G. Aperghis, É. Canat de Chizy, R. Rivas...) et des metteurs en scène (A. Dorsen, L. Lagarde, J. Gamblin, M. Roy, C. Teste, E. Rousset, G. Vincent...) dans la création, la réalisation et l'interprétation de leurs œuvres.

Former student of the Normale School, he holds an aggregation in applied physics, master's degrees in music and in computer science, and a PhD in computer science, Gregory Beller Works in the fields of research, teaching, and artistic production. As a member of the Analysis/Synthesis team at IRCAM, he was interested in the multiple relationships between the spoken voice and music. After working on speech synthesis and prosodic modelling, he defended a doctoral thesis on generative models for expressivity and their applications for speech and music. Beller has designed installations and composed works for live performances, he is now a part of the team of computer music designers at IRCAM and has worked with a number of composers (L. Francesconi, R. Cendo, J. Lenot, T. Murail, G. Aperghis, É. Canat de Chizy, R. Rivas) and directors (A. Dorsen, L. Lagarde, J. Gamblin, M. Roy, C. Teste, E. Rousset, G. Vincent) in the creation, production, and performance of their works.

### **Carlo LAURENZI**

*Master class piano Pierre-Laurent Aimard*

*Pierre-Laurent Aimard's Piano Master Class*

---

Après des études de guitare, de composition et de musique improvisée, il se consacre à la musique électroacoustique et obtient son diplôme en composition électroacoustique au conservatoire de L'Aquila en Italie. Depuis 2005, il est réalisateur en informatique musicale et poursuit ses activités de compositeur et guitariste. Il a collaboré avec de nombreux compositeurs en Italie et a travaillé comme assistant artistique et musical au sein du Centre de recherches musicales (CRM) de Rome où il a participé à plusieurs projets de recherche, concerts, installations musicales en Italie et en Europe. Ses pièces électroacoustiques ont été créées dans plusieurs festivals de musique contemporaine. À l'Ircam, il collabore aux projets de musique mixte de plusieurs compositeurs (Stroppa, Levinas, Monnet, Naón) et il assure la régie informatique des pièces avec électronique de Pierre Boulez lors des concerts en France et à l'étranger.

Following his studies in guitar, composition, and improv music, Carlo Laurenzi devoted himself to electro-acoustic music, obtaining his diploma in electro-acoustic composition from the conservatory in L'Aquila, Italy. Since 2005, he has worked as a computer music designer while continuing his activities as a guitarist. He has worked closely with numerous composers in Italy and was an artistic assistant at the CRM-Centro Ricerche Musicali (Center for Musical Research) in Rome where he was a part of several research projects, concerts, and musical installations in Italy and Europe. His electro-acoustic works have been performed in several contemporary music festivals. At IRCAM, Laurenzi collaborates with many composers (Stroppa, Levinas, Monnet, Naón) on mixed music projects.

## RÉALISATEURS EN INFORMATIQUE MUSICALE (RIM) / COMPUTER MUSIC DESIGNERS

---

### **Serge LEMOUTON**

*Atelier nouvelles technologies  
New Technologies Workshop*

Après des études de violon, de musicologie, d'écriture et de composition, Serge Lemouton se spécialise dans les différents domaines de l'informatique musicale au département Sonvs du Conservatoire national supérieur de musique de Lyon. Depuis 1992, il est réalisateur en informatique musicale à l'Ircam. Il collabore avec les chercheurs de l'Ircam au développement d'outils informatiques et participe à la réalisation des projets musicaux de nombreux compositeurs parmi lesquels Florence Baschet, Michaël Levinas, Magnus Lindberg, Tristan Murail, Marco Stroppa, Frédéric Durieux. Il a notamment assuré la réalisation et l'interprétation en temps réel de plusieurs œuvres de Philippe Manoury, dont *K...*, *La Frontière* et *On-Iron*.

Serge Lemouton studied violin, musicology, writing, and composition before becoming specialized in different domains of computer music in the Sonvs department at the Conservatoire national supérieur de musique de Lyon. Since 1992, he has worked as a computer music designer at IRCAM. He works with the researchers at IRCAM, developing computer tools and participates in the production of several composers' musical projects including Florence Baschet, Michaël Levinas, Magnus Lindberg, Tristan Murail, Marco Stroppa, and Frédéric Durieux. He was responsible for the production and performance in real-time of several works by Philippe Manoury such as *K...*, *La Frontière*, and *On-Iron*.

### **Benoît MEUDIC**

*Master class direction Thomas Adès (IEMA)  
Thomas Adès's Conducting Master Class (IEMA)*

Benoît Meudic est musicien, compositeur électroacoustique et réalisateur en informatique musicale. Il travaille à l'Ircam en qualité de chercheur depuis 1999. En 2004, il obtient sa thèse en informatique musicale, portant sur *L'analyse automatique de structures musicales*. Depuis, il a réalisé l'informatique musicale des pièces de nombreux compositeurs, dont Alexandros Markeas, Yan Maresz, Georgia Spiropoulos, Unshuk Chin, Luca Francesconi, Jérôme Combier, Michaël Levinas et Bruno Mantovani et les a interprétées dans

plusieurs pays européens (Allemagne, Suède, Italie, Lettonie, Lituanie). *Gestes* est sa première collaboration avec Yves-Marie L'Hour.

Benoît Meudic is a Performer, electroacoustic composer, and computer music designer. He has worked at IRCAM as a researcher since 1999. In 2004, he received his PhD in computer music on the automatic analysis of musical structures. Since this date, he has produced the computer music elements for numerous composers including Alexandros Markeas, Yan Maresz, Georgia Spiropoulos, Unshuk Chin, Luca Francesconi, Jérôme Combier, Michaël Levinas, and Bruno Mantovani and has performed them in several European countries (Germany, Sweden, Italy, Latvia, Lithuania). *Gestes* is his first collaboration with Yves-Marie L'Hour.

### **Augustin MULLER**

*Master class musique mixte Andrew Gerzso (DAI)  
Master class violoncelle Pierre Strauch  
Andrew Gerzso's Mixed Music Master Class (DAI)  
Pierre Strauch's Cello Master Class*

Né en 1986, Augustin Muller suit un parcours musical (percussions, musiques improvisées) et scientifique avant de rejoindre en 2006 la formation supérieure aux métiers du son du Cnsmdp. Il réalise et participe à de nombreux concerts et enregistrements avec des ensembles (Ensemble intercontemporain, 2e2M...), compositeurs (Michaël Levinas, Marc Monnet...) et improvisateurs (Frédéric Blondy, Charlotte Hug...) en tant que réalisateur en informatique musicale ou ingénieur du son. Actif au sein du jeune ensemble Le Balcon, il fait partie d'une génération naturellement confrontée aux problèmes de transmission et d'interprétation du répertoire de la fin du XX<sup>e</sup> siècle : il réalise à ce propos en 2010, sous la direction de Serge Lemouton, un travail de recherche sur les enjeux de préservation des œuvres musicales mixtes. Parallèlement à ces activités, il rejoint en 2007 la classe d'improvisation générative du Cnsmdp où il obtient un prix autour d'un dispositif mêlant percussions et électronique.

Following musical and scientific studies in Mulhouse, Muller enrolled in the sound program at the Cnsmdp in 2006. There, he studied musical, scientific, and technical subjects concerning sound engineering in addition to taking classes in artistic direction and



## RÉALISATEURS EN INFORMATIQUE MUSICALE (RIM) / COMPUTER MUSIC DESIGNERS

---

computer music design. He has taken part in several recordings in France and abroad, with artists and ensembles such as Michaël Levinas, Michael Jarrell, Charlotte Hug, Cécile Babiole, Laurent Durupt, Samuel Andreyev, Frederic Blondy, Bertrand Gauguet, Thomas Lehn, Le Balcon, Kammerensemble Neue Musik Berlin, and Les Percussions de Strasbourg. Interested in contemporary creation, he works regularly with young composers and artists from the conservatory and participates in musical and theatrical projects that make use of new technologies.

### **Gilbert NOUNO**

*Master class piano Sébastien Vichard*  
*Sébastien Vichard's Master Class*

---

Compositeur, contrebassiste, artiste sonore et chercheur à l'Ircam, Gilbert Nouno vit et travaille à Paris et à Rome. Il est lauréat de la villa Médicis, Académie de France à Rome en 2011-2012, et de la villa Kujoyama à Kyoto en 2007. Sa musique s'inspire des arts visuels et des technologies numériques et propose une forme de composition ouverte, à la frontière de l'écriture et de l'improvisation. Engagé dans l'interprétation des musiques classique, jazz et improvisées, ses intérêts croisés avec les sciences et les nouvelles technologies le conduisent à travailler à l'Ircam. Il collabore avec les compositeurs et musiciens Michael Obst, Kaija Saariaho, Jose-Luis Campana, Philippe Schœller, Michael Jarrell, Sandeep Bhagwati, Marc Monnet, Brian Ferneyhough, Jonathan Harvey, Steve Coleman, Magic Malik et le collectif Octurn.

Composer, bassist, sound artist, and researcher at IRCAM, Gilbert Nouno lives and works in Paris and Rome. He was awarded the Villa Medici French Academy in Rome residency in 2011-2012 and the Kyoto Villa Kujoyama grant in 2007. His music draws inspiration from graphic works, design, visual arts, and conveys an open form for composition, at the edge of improvisation and writing. Involved in the performance of classical, jazz, and improvised music, his interests also focus on science and new technologies, leading him to work at IRCAM. He has worked with composers and Performers such as Michael Obst, Kaija Saariaho, Jose-Luis Campana, Philippe Schoeller, Michael Jarrell, Sandeep Bhagwati, Marc Monnet, Brian Ferneyhough, Jonathan Harvey, Steve Coleman, Magic Malik, and the jazz collective Octurn.

### **Manuel POLETTI**

*Atelier nouvelles technologies*  
*New Technologies Workshop*

---

Manuel Poletti étudie aux conservatoires de Besançon et de Dijon, puis la composition à l'ICEM de la Folkwang Hochschule à Essen de 1992 à 1995. Compositeur, guitariste et trompettiste, il crée plusieurs groupes à Besançon, se forme à la production et à l'ingénierie sonore. En 1998, il réalise deux logiciels musicaux dédiés à la synthèse sonore en temps réel, primés au concours international de logiciels musicaux de Bourges. Il est réalisateur en informatique musicale à l'Ircam depuis 1998, où il produit les œuvres de compositeurs et artistes contemporains. De 2003 à 2006, il collabore avec le Forum Neuesmusiktheater de Stuttgart comme responsable de réalisation informatique musicale, notamment pour les créations de William Forsythe impliquant le traitement de la voix des danseurs en temps réel. Début 2009, il intègre la société Cycling '74 (San Francisco), qui développe le logiciel Max/MSP, principal logiciel de production des pièces réalisées à l'Ircam.

Manuel Poletti studied at the conservatories in Besançon and Dijon before studying composition at the ICEM at the Folkwang Hochschule in Essen from 1992 to 1995. Composer, guitarist, and trumpet player, he created several groups in Besançon while teaching himself production and sound engineering skills. In 1998, he created two computer music software programs for sound synthesis in real-time that won awards at the international music software competition in Bourges. He has worked as a computer music designer at IRCAM since 1998 where he has produced the works of several contemporary composers and artists. From 2003 to 2006, he worked with the Forum Neuesmusiktheater in Stuttgart as the head of computer music design, working with William Forsythe on a project that processed the voices of dancers in real-time. In 2009, he joined Cycling74 in San Francisco, the company that develops the major production software tool used at IRCAM: Max/MSP.



# LA CULTURE DÉBORDE, TÉLÉRAMA AUSSI

*Le monde bouge.  
Pour vous,  
Télérama explose  
chaque semaine,  
de curiosités et  
d'envies nouvelles.*



## PARTENAIRES

L'Ircam, association loi 1901, organisme associé au Centre Pompidou, est subventionné par le ministère de la Culture et de la Communication. L'Ircam et le CNRS sont associés dans le cadre d'une unité mixte de recherche STMS (Sciences et technologies de la musique et du son - UMR 9912) rejoints, en 2010, par l'université Pierre et Marie Curie (UPMC).



### CDMC

Centre Pompidou-Les Spectacles vivants  
Cité de la musique  
Église Saint-Merri  
Festival de Saint-Denis  
Orchestre de Paris  
Théâtre des Bouffes du Nord  
Théâtre du Rond-Point

### Soutiens

Caisse des Dépôts  
SACD  
Sacem

### Réseau Ulysses

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne. Cette publication n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.

### Réseau Varèse

L'Ircam est membre du Réseau Varèse, réseau européen pour la création et la diffusion musicales, subventionnée par le programme Culture de la Commission européenne.

## ACADÉMIE

### CENTQUATRE-Paris

Centre Pompidou-Les Spectacles vivants  
Charleroi Danse-Centre chorégraphique de la Fédération Wallonie-Bruxelles  
Comédie de Reims  
Ensemble intercontemporain-ensemble associé de l'académie  
Orchestre Philharmonique de Radio France  
ProQuartet-Centre européen de musique de chambre  
Théâtre des Bouffes du Nord

### Soutiens

Caisse des Dépôts  
Diaphonique  
FCM-Fonds pour la création musicale  
Monsieur André Hoffmann  
SACD  
Sacem  
Spedidam

LA SPEDIDAM est une société de perception et de distribution qui gère les droits des artistes-interprètes en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées.

Ville de Paris

### Partenariats pédagogiques

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris

Council on International Educational Exchange  
Festival Aldeburgh Music  
Internationale Ensemble Modern Akademie

### Avec le concours des ensembles

Les Cris de Paris  
Quatuor Arditti  
ZOO/Thomas Hauert

## PARTENAIRES MÉDIAS

France Culture  
France Musique  
Le Monde  
Télérama

## ÉQUIPE

**Direction** Frank Madlener  
**Coordination festival** Suzanne Berthy  
**Coordination académie** Anne Polini  
**Réservation** Paola Palumbo, Cyrielle Fiolet, Alexandra Guzik, Stéphanie Leroy  
**Événements scientifiques** Hugues Vinet, Sylvie Benoit, Geoffroy Peeters  
**Communication** Claire Marquet, Élodie Anthony, Murielle Ducas, Vincent Gourson, Deborah Lopatin, Marine Nicodeau, Delphine Oster, Caroline Palmier  
**Pédagogie et action culturelle** Andrew Gerzso, Clotilde Bergemer, Florence Grappin, Mélissa Mérinos, Natacha Moëgne-Loccoz

## Production

Cyril Béros, Julien Aléonard, Martin Antiphon, Jean-Marc Araquelian, Mélina Avenati, Timothé Bahabanian, Thierry Barbier, Gaël Barbieri, Simon Barthélémy, Anne Becker, Franck Berthoux, Pascale Bondu, Yann Bouloiseau, Jérémie Bourgogne, Thomas Binguier, Sylvain Cadars, Victoria Camargo, Arnaud de la Celle, Yann Cheramy, Clément Cornuau, Simon Doucet, Frédéric Dubonnet, David Dupont, Pauline Falourd, Agnès Fin, Camille Frachet, Éric de Gélis, François Gibouin, Anne Guyonnet, Alexandra Guzik, Alexis Hamon, Lionel Hamon, Jérémie Herrot, Jonathan Jamet, Corinne Jonvaux, Vincent Kerdreux, Alexandre Lalande, Clément Lardé, Lucie Laricq, Thomas Leblanc, Énora Legall, Maxime Le Saux, Clément Marie, Erwann Le Metayer, Jean-Marc Letang, Emmanuel Martin, Jonathan Merlin, Benjamin Miller, Dominique Monge, Cédric Mota, Sébastien Naves, Sylvaine Nicolas, Yann Philippe, Valérie Poher, Matthieu Prin, David Raphaël, Adrian Rizzo, Franck Rossi, Romain Scordia, Florent Simon, Clotilde Turpin, Frédéric Vandromme, Thibaut Verdier, Catherine Verheyde, Joël Xapelli de Matos

**Relations presse** Opus 64/Valérie Samuel, Claire Fabre, Eracom/Estelle Reine-Adélaïde

Centre Pompidou

ensemble intercontemporain

104 cent quatre paris

ULYSSES network



RÉSEAU VARÈSE



SACD

sacem

SPEDIDAM  
les droits des artistes-interprètes

la culture avec la copie privée

FCM  
LE FONDS POUR LA CREATION MUSICALE

diaphonique

MAIRIE DE PARIS



cité de la musique

les rendez vous contemporains de saint mery

FESTIVAL DE SAINT-DENIS  
DU 21 MAI AU 30 JUIN 2012

Orchestre de Paris

Théâtre des BOUFFES DU NORD

Théâtre du Rond-Point

charleroi danses

COMÉDIE REIMS

orchestre philharmonique de radio france  
myung-whan chung  
directeur musical

ProQuartet  
Centre européen de musique de chambre

CONSERVATOIRE NATIONAL SUPÉRIEUR DE MUSIQUE ET DE DANSE DE PARIS

clee

Ensemble Modern Akademie

Les Cris de Paris  
direction Geoffrey Jordan

ZOO  
THOMAS HAUERT

Aldeburgh Music



Le Monde

un événement Télérama